



## Millora contínua als carrers de Castelldefels



Nou aparcament gratuït per als castelldefelencs a l'avinguda República Argentina (platja)

Èxit de participació en la  
Festa Major d'Hivern i  
Castrum Fidelis

PÀG. 6

La Cavalcada torna a  
portar-nos la màgia dels  
Reis Mags

PÀG. 8

Programació estable  
de teatre i música

PÀG. 11

Acaba un 2013 de  
fites esportives

PÀG. 17

PUBLICITAT

### CENTRO QUIROPRÁCTICO CASTELLDEFELS ¿Cómo puede ayudarme la Quiropráctica?



Cada día en nuestra consulta mejoran muchas personas que tienen problemas de la Columna Vertebral. Los tratamientos (ajustes) Quiroprácticos eliminan los "pinzamientos" sobre los nervios y ayudan a la columna a recuperar su correcta movilidad. Esto es lo que algunos de mis pacientes dice:



ANA M. GRACIA:  
R. Públicas, Castelldefels  
Mi columna estaba rígida y bloqueada, no podía agacharme. Al caminar se me inflamaban los dedos de la mano y siempre me levantaba con DOLOR DE ESPALDA.



IGNACIO ÁÑON:  
Jubilado, Castelldefels.  
Padezco de HERNIA DISCAL en las lumbares y este hecho me produce dolor lumbar, calambres y falta de fuerza en la pierna izquierda. Me dolía la espalda en general por soportar el dolor y caminar mal.  
Con la quiropráctica HE RECUPERADO MI MOVILIDAD, no tengo dolor y al tener un bienestar en general tengo más buen humor y duermo mejor.



CARLES GIRIBET:  
Dtor. Banca, Castelldefels  
Trabajo en un banco y estoy muchas horas sentado delante del ordenador. Tengo una HERNIA DISCAL lumbar que me produce dolor y una CIÁTICA insopportable.



SÉRGIO ALVAREZ:  
Pintor, Viladecans  
No podía levantarme de la cama o de una silla sin tener la sensación de quedarme bloqueado. Bajar un bordillo o subir un escalón me producía mucho dolor solo me sentía bien tumbado, de pie o sentado poco rato. Los calmantes, antiinflamatorios y cremas no funcionaban. ESTABA DESPERADO POR EL DOLOR. Con mi quiropráctico Jake, he mejorado al 100%, me puedo mover sin miedo a quedarme clavado, puedo hacer actividades que antes no podía, ya no dependo de medicamentos. HE GANADO SALUD Y CALIDAD DE VIDA. Gracias por ayudarme en un momento tan duro.

DOLOR CERVICAL

DOLOR LUMBAR

HERNIA DISCAL

CIÁTICA

DOLOR DE CABEZA

VÉRTIGOS MAREOS

ANSIEDAD ESTRÉS



Ven a probar la Quiropráctica con nosotros,  
aprovecha nuestra oferta durante el mes de Enero:

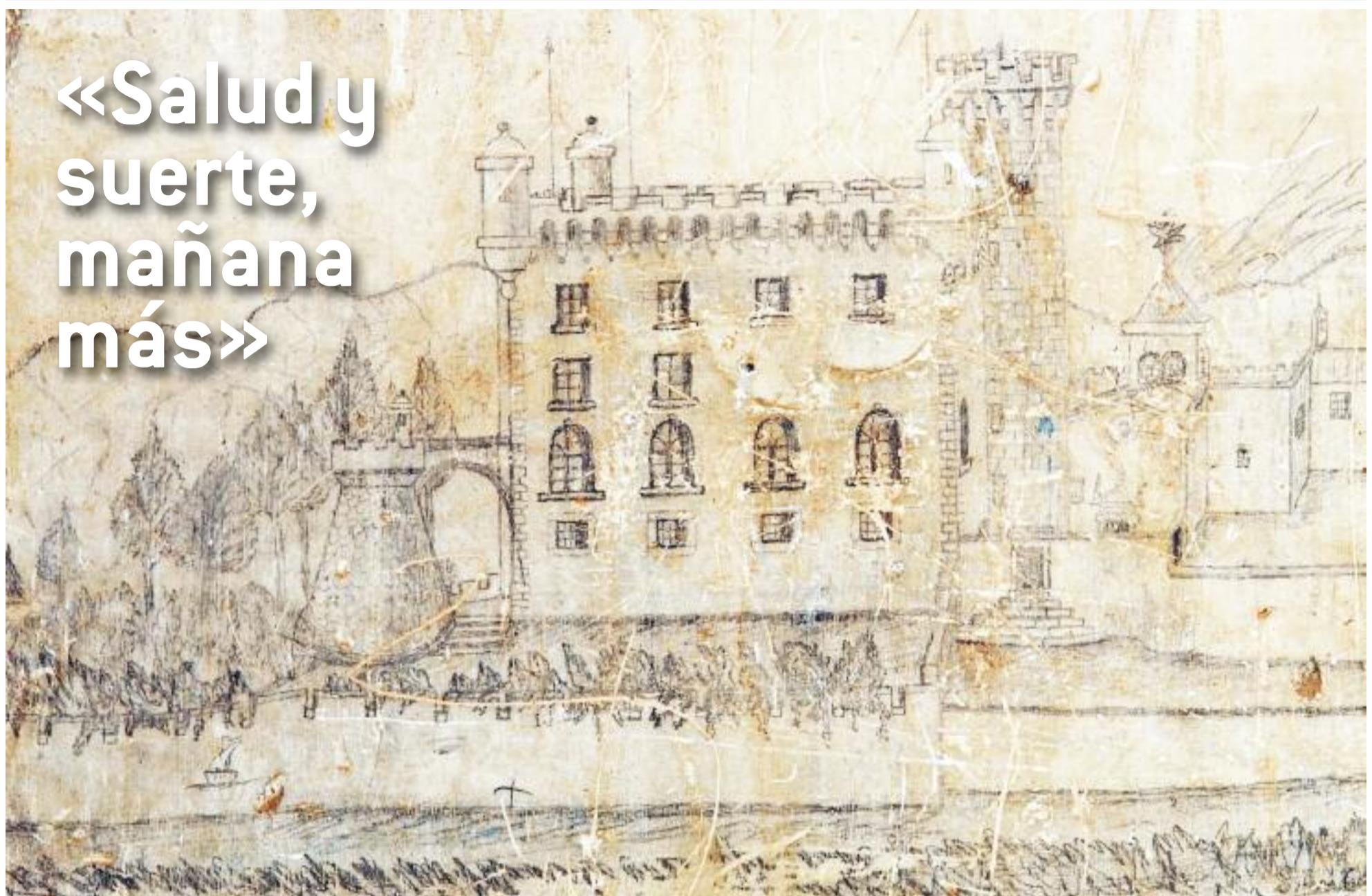
Bono para una  
Primera Visita  
por valor de

20€  
Precio habitual 50€.

INCLUYE:

- Historial.
- Electromiografía.
- Examen.
- Entrega de informe.

/ EL FET HISTÒRIC /



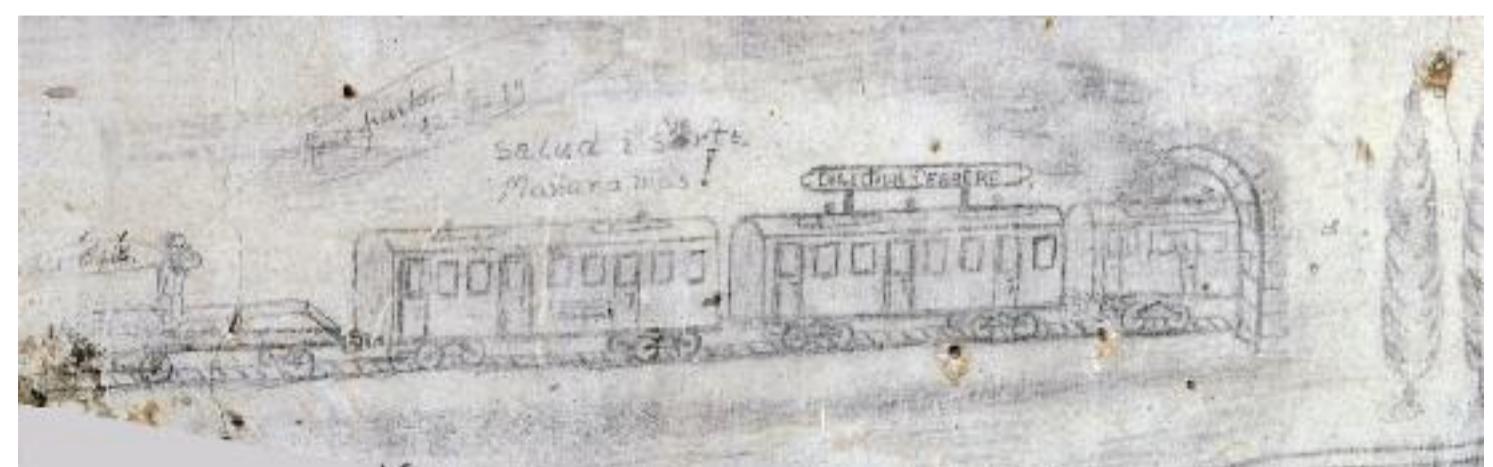
## «Salud y suerte, mañana más»

**En el 75è aniversari de la fi de la Guerra Civil espanyola, repassem els tresors anònims del Castell**

En aquest mes de gener es commemora el 75è aniversari del tancament de la presó disciplinària de la Brigades Internacionals (el seu nom oficial va ser Centre de Prevençió), instal·lada al castell de Castelldefels des dels inicis del mes d'abril de 1938 fins al 22 de gener de 1939. La proximitat de les tropes franquistes va fer que la presó hagués de ser tancada, i els seus presoners, els pocs que encara havien de quedar, alliberats.

A la presó van estar retinguts més de quatre-cents brigadistes durant els deu mesos de la seva existència. Els presoners havien estat detinguts per altres brigadistes després d'haver estat acusats de ser desertors, per diversos tipus de faltes disciplinàries o fins i tot per accidents amb ambulàncies.

Va ser un temps dur, durant el qual van abundar els maltractaments als presoners, i fins i tot va haver algunes morts per això, tal



com diversos testimonis així semblen demostrar. Els responsables van ser separats dels seus càrrecs per les autoritats republicanes al poc temps i jutjats en els tribunals per les seves accions, després de desenvolupar-se una investigació sobre els fets. A més de molts altres grafits, al castell de Castelldefels queda el record del seu comiat en un emotiu dibuix, fet per una mà anònima molt poc abans de marxar. S'hi veu un soldat en un vagó de tren descobert que es dirigeix cap a la frontera de França, mentre fa una salutació militar i crida als companys que es queden a Espanya: «Salud y suerte. Mañana más!».

**Alfonso López Borgoñoz**



Paisatge inventat pel seu autor, anònim, amb avions de guerra sobrevolant el territori, com els que sovint es veien l'any 1938 sobre el cel de Castelldefels

UN MÉS A CASTELLDEFELS // UNO MÁS EN CASTELLDEFELS

# INICIAMOS UN AÑO ILUSIONANTE PARA CASTELLDEFELS

## ELS PROJECTES ASSOLITS EL 2013 ENS DONEN IMPULS PER ASSOLIR NOVES FITES

«Tenemos muchas esperanzas puestas en este 2014 para Castelldefels»

«Continuarem treballant per configurar una ciutat en què ens sentim orgullosos de viure-hi»

**Manuel Reyes Alcalde de Castelldefels**

Estamos iniciando un nuevo año que abre para Castelldefels muchas expectativas en nuestra voluntad de crear una ciudad más cómoda, más confortable y de la que sus vecinos estén orgullosos.

Hemos cerrado 2013 con un importante saldo de iniciativas llevadas a cabo que, lejos de hacer que nos vanagloriemos de ello, nos sirven de impulso para seguir mejorando Castelldefels. En los últimos doce meses, hemos puesto todo nuestro empeño en seguir luchando contra la crisis, ayudando a nuestras familias más necesitadas. También hemos trabajado intensamente para mejorar la promoción de nuestra ciudad [hemos sido capital deportiva, acogiendo pruebas tan importantes y de tanta resonancia como la Vuelta a España]. Hemos dado más vida a nuestra playa, nuestro gran motor económico, haciéndola más atractiva y cómoda. Hemos intentado, en la medida de nuestras posibilidades, ir mejorando nuestras calles. Y hemos vivido con nuestras entidades cientos de iniciativas que demuestran que Castelldefels es una ciudad viva, dinámica y con un tejido social de primera.

En esa dinámica de trabajo constante tenemos muchas esperanzas puestas en 2014. Un año en el que esperamos conseguir el tercer tramo del paseo marítimo de nuestra ciudad entre Baixador y Sitges. Y cristalizará la mejora del servicio de limpieza de nuestra ciudad. También se seguirá trabajando en los barrios para mejorar su calidad de vida (a modo de ejemplo, Bellamar tendrá, por fin, alumbrado completo en todas sus calles). Un año en que seguiremos defendiendo la educación de calidad en nuestra ciudad, peleando para que la escuela Guinovart sea, a la vez, colegio e instituto. También seguiremos siendo protagonistas de actividades que promocionen fuera de nuestras fronteras a nuestra ciudad, y estaremos al lado de las pymes y autónomos para que superen la crisis y creen el empleo que tanto necesitamos. En definitiva, un año en el que seguiremos trabajando con ilusión y dedicación por hacer realidad nuestro proyecto para Castelldefels: una ciudad en la que nos sintamos orgullosos de vivir.

CONTACTO: [alcalde@castelldefels.org](mailto:alcalde@castelldefels.org)

Comencem un nou any que obre per a Castelldefels moltes expectatives en la nostra voluntat de crear una ciutat més còmoda, més confortable i que faci que els seus veïns se'n sentin orgullosos.

Hem tancat 2013 amb un important saldo d'iniciatives dutes a terme que, lluny de fer que ens en vanagloriem, serveixen com a impuls per seguir millorant Castelldefels. En els últims dotze mesos hem posat tots els nostres esforços en continuar lluitant contra la crisi, ajudant a les nostres famílies més necessitades. També hem treballat durament per millorar la promoció de la nostra ciutat [hem estat capital esportiva, acollint proves tan importants i amb tanta ressonància com la Vuelta a Espanya]. Hem donat més vida a la nostra platja, el nostre gran motor econòmic, fent-la més atractiva i còmoda. Hem intentat, en la mesura de les nostres possibilitats, millorar els nostres carrers. I hem viscut amb les nostres entitats centenars d'iniciatives que demostren que Castelldefels és una ciutat viva, dinàmica i que té un teixit social de primera.

En aquesta dinàmica de treball constant tenim moltes il·lusions dipositades en 2014. Un any en el qual esperem aconseguir el tercer tram del passeig marítim entre Baixador i Sitges. I cristal·litzarà la millora de la neteja de la nostra ciutat. També continuarem treballant als barris per millorar-hi la qualitat de vida (a tall d'exemple, Bellamar tindrà, per fi, enllumenat complet a tots els carrers). Un any en el qual continuarem defensant l'educació de qualitat a la ciutat, lluitant per fer que l'escola Guinovart sigui, al mateix temps, escola i Institut. També seguirem sent protagonistes de les activitats que promouen a nostra ciutat fora de les nostres fronteres, i serem al costat de les PIME i els autònoms perquè superin la crisi i creïn els llocs de treball que necessitem tant. En definitiva, un any en què continuarem treballant amb entusiasme i dedicació per fer realitat el nostre projecte per a Castelldefels: una ciutat en la qual ens sentim orgullosos de viure-hi.

CONTACTE: [alcalde@castelldefels.org](mailto:alcalde@castelldefels.org)

RAMON JOSA FOTOGRAFIA



El Rei Gaspar, amb l'alcalde, a la plaça de l'Església

PUBLICITAT

**RESTAURANT LA CANASTA CASTELLDEFELS**

**37 ANIVERSARIO**

**Menú Entrantes**

- Pan Tostado Ajo, Tomate y Aceite
- Calamarcitos de Playa con sus Patatas Panadera
- Fritura de Pescaditos a la andaluza

**Plato Principal**

- Caldereta de Arroz con Bogavante

**Postre**

- Carré de Pastelería

**Bodega**

- Botella de Vino Blanco o botella de Cava

Otros extras no incluidos

**Descubre las tres claves de éxito de LA CANASTA**

**CALIDAD-SERVICIO-PRECIO**

CELEBRA CON NOSOTROS NUESTRO

**37 ANIVERSARIO**

con una oferta muy especial

**59,00€ - 2 PERSONAS**

IVA INCLUIDO

**Paseo Marítimo, 197 - Plaza del Mar, 3 - Castelldefels**

Tel. 93 665 68 57 - Fax: 93 665 05 08

[Info@restaurante lacanasta.com](mailto:Info@restaurante lacanasta.com) · [www.restaurantelacanasta.com](http://www.restaurantelacanasta.com)

/ ADEMÁS DE LOS TRABAJOS EN ACERAS Y ZONAS DE PEATONES, EN 2013 SE HAN REPARADO CALZADAS Y CASI 90 TAPAS DE REGISTRO DE ALCANTARILLADO /

# Un nuevo impulso al mantenimiento d

ANUALMENTE, EL AYUNTAMIENTO PROGRAMA Y EJECUTA TRABAJOS DE MANTENIMIENTO DE LAS CALZADAS Y DE REPARACIÓN DE BACHES EN LA VÍA PÚBLICA

Año tras año, el Ayuntamiento programa y ejecuta todo tipo de trabajos de adecuación y actualización del sistema viario. Se llevan a cabo tareas de mantenimiento de calzadas y reparación de baches, así como de reparación de tapas de registro de alcantarillado que, con el tiempo, terminan ocasionando ruidos y molestias. A lo largo del año pasado se llevó a cabo el mantenimiento de aproximadamente unos 1.340 m<sup>2</sup> de pavimento asfáltico y de unas 87 tapas de registro. Durante la segunda quincena de este mes de enero se prevé la ejecución de unos 700 m<sup>2</sup> más. El coste aproximado de todas las actuaciones realizadas en 2013 es de unos 122.000 €.



A la derecha, estado final de la salida de la avenida 304 a la av. Constitución, en la parte baja de Montemar. Estuvo cortada, como se aprecia a la izquierda, muchos años



Reparación con mezcla bituminosa en caliente (pavimento asfáltico) en una calle de Can Roca, una de las decenas de actuaciones llevadas a cabo en 2013 en toda la ciudad

## / OTRAS ACTUACIONES/

En 2013 se han acometido otras actuaciones destacables en la vía pública. Así, en la calle Agustina de Aragón se han realizado rebajes de los pasos de peatones que faltaban. Se han instalado nuevas pilonas en la plaza del Ancla, para que los vehículos disminuyan la velocidad y mejorar la seguridad. Es el mismo objetivo, la seguridad, que movió la instalación de dos nuevos semáforos (avenida Baños y plaza Colón). En diciembre, además, se reformó el solar de la avenida República Argentina (foto de portada), donde se acondicionaron 31 nuevas plazas de aparcamiento de zona verde y 8 plazas para motocicletas. También en la playa, se han instalado dos pantallas informativas (plaza Palmeras y avenida Baños).

En la página siguiente se detallan algunas de las actuaciones más importantes desarrolladas a lo largo del año anterior. El concejal de Vía Pública, Marc Soler (PP), destaca, entre otras actuaciones, la reparación de la avenida Pineda, ya que «*obedece a las quejas que hemos ido recibiendo a lo largo de los últimos tiempos a causa del levantamiento de las losetas, principalmente ocasionado por las raíces del arbolado. Aun así, queda mucho por hacer y trabajamos para solucionarlo*». Estos trabajos empezaron a mediados del pasado mes de diciembre, y se desarrollan por fases, para minimizar las molestias ocasionadas a los usuarios. Está previsto que finalicen este mes de enero. Además de las actuaciones de la página siguiente, hubo otras pequeñas actuaciones llevadas a cabo durante 2013.

**En 2013 el Ayuntamiento invirtió 122.000 € en reparaciones, sobre una superficie de 1.340 m<sup>2</sup> de pavimento asfáltico**

### Aceras de la calle Noguera

Es uno de los principales recorridos de los escolares de La Ginesta. Entre los números 16 y 18 de la calle, a lo largo de toda la longitud del solar municipal existente, la acera se estrechaba, lo que dificultaba el paso de los peatones. En diciembre se trabajó en la ampliación de la acera, para facilitar la movilidad, y se instaló una valla metálica para evitar cualquier posible caída que pudiera ocasionar el desnivel con el solar. El coste de estos trabajos fue de 11.000 euros.

### Torreón de la calle Iglesia

Se trabaja este mes de enero en el solar municipal que rodea una de las torres de 'guaita' de la ciudad, la Torre Antoni, en la calle Iglesia con Isaac Peral. Se está procediendo a la limpieza y desbroce del solar, y a sustituir la valla metálica que está más deteriorada. El coste, unos 5.000 €.

### Escalones de la plaza Democracia

A finales de 2013 se llevó a cabo también la reparación de los escalones que conectan la parte baja de la plaza de la Democracia con la iglesia de Nuestra Señora de Montserrat, en el barrio de Vista Alegre. La reparación consistió en la sustitución de los adoquines y las lamas de madera que formaban los escalones. El coste de esta actuación ascendió a unos 3.000 €.

PUBLICITAT

**Ortopèdia 20 años en Castelldefels**

**C.O.C.**  
CENTRE ORTOPÉDIC  
CASTELLDEFELS, SL.

c/Arcadi Balaguer, 36-38 (al lado del ayuntamiento) Castelldefels - Tel/Fax: 93 636 26 38  
[www.ortopediacocbarcelona.com](http://www.ortopediacocbarcelona.com)

**ALQUILER**

- Carrus eléctricas
- Grúas eléctricas
- Caminadores
- Sillas manuales
- Muletas ...

**TAXI CASTELL DE CASTELLDEFELS**

**GRUPO TAXIBAIX**

**93 665 29 18**  
**93 630 30 30**

[www.taxibaix.com](http://www.taxibaix.com)  
[taxibaix@gmail.com](mailto:taxibaix@gmail.com)

**facebook Taxibaix**

**MENSAJERÍA • FARMACIA • TAXIS 5/6 PLAZAS Y ADAPTADOS**  
**SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS • COBRO CON TARJETA**

/ EL AYUNTAMIENTO VA HACIENDO FREnte A LA REPARACIÓN DE ACERAS Y CALZADAS DETERIORADAS POR DISTINTAS RAZONES /

# e la vía pública

/ REALIZADAS O EN PERÍODO DE EJECUCIÓN EN DISTINTOS PUNTOS DE LA CIUDAD /

## ACTUACIONES DE MEJORA Y RENOVACIÓN DE ACERAS EJECUTADAS O EN EJECUCIÓN

/ SOBRE UNOS 1.500 M2, LA ACTUACIÓN COSTARÁ UNOS 60.000 EUROS /

### Actuación de renovación de las aceras en la avenida de la Pineda



Distintos tramos de esta importante arteria de la ciudad se encontraban en mal estado, principalmente como consecuencia del crecimiento del arbolado de la zona. La existencia de un nivel freático muy superficial ocasiona que las raíces de los árboles se desarrollosen en superficie, levantando los pavimentos de las aceras. Las tareas de reparación están consistiendo en sanear las bases, comprobar el estado de las raíces (estudiando si se pueden o no cortar sin que sufra el árbol) y reposición del pavimento. La superficie a reparar está cerca de los 1.500 metros cuadrados. El coste aproximado de la actuación es de 60.000 euros.

/ EN EL BARRIO DE LA MUNTANYETA /

### Ejecución de un paso de peatones en la calle Doctor Fleming



Con la finalidad de mejorar la accesibilidad para los peatones, se ha generado un nuevo paso de peatones adaptado en la calle Doctor Fleming, a la altura de la avenida 310. El coste aproximado de esta actuación asciende a unos 6.000 euros.

/ SOBRE UNOS 500 M2, SE HAN INVERTIDO EN 2013 UNOS 20.000 EUROS /

### Reparación de las calzadas de hormigón en el barrio de La Pineda



Las características del suelo del barrio de La Pineda y el elevado número de árboles en la vía pública obligó en su momento a decidir pavimentar las calles de la zona con hormigón en lugar de utilizar pavimento asfáltico. Actualmente, el Ayuntamiento lleva a cabo campañas de mantenimiento de esos pavimentos de hormigón. En 2013 se practicaron estos trabajos de mantenimiento sobre una superficie de 500 metros cuadrados, con un coste de 20.000 euros.

/ SOBRE UNOS 1.500 M2, LA ACTUACIÓN COSTARÁ UNOS 60.000 EUROS /

### Reparación de aceras en la calle Pintor Serrasanta, entre Ll. Companys y Tarradellas



El asentamiento de edificios y el paso de vehículos por una zona destinada a los peatones ha ido afectando los distintos pavimentos de este tramo. Ha sido necesario sanear la base y reponer losas, en una superficie de 225 m<sup>2</sup>, con un coste de 19.000 €.

PUBLICITAT



## Cívico Talleres Diagonal, S.A.

Camí Ral de Valencia, 32 · 08860 Castelldefels · Tel. 93 665 08 42 / Fax. 93 664 13 11 · servicio@civico.es

**Su servicio oficial FORD en Castelldefels, con más de 40 años al servicio del cliente**

#### · MECÁNICA Y ELECTRICIDAD

- Tarifa Plana en revisiones oficiales (precio cerrado)
- Revisiones multimarcas
- Diagnósticos y presupuestos sin compromiso
- Neumáticos: primeras y segundas marcas
- Financiación a seis meses 0% interés

#### · CHAPA Y PINTURA

- Cierrocería autorizada FORD
- Taller distinguido MAPFRE Y LEASEN PLAN
- Trabajamos con todas las marcas y compañías: AXA, ZURICH, MUTUA MADRILENA, PELAYO, LINEA DIRECTA, Etc...
- Coche de sustitución

#### · AGENCIA DE SEGUROS

- Trabajamos con MAPFRE, AXA, ZURICH
- Seguros de automóviles, motos, hogar y vida
- Tramitamos su parte
- Presupuesto sin compromiso



MANTENIMIENTO  
FORD MOTORCRAFT

Calidad Ford al mejor precio

99€

GARANTIZADO

/ ACTIVITATS ESPORTIVES, MOSTRES DE CULTURA TRADICIONAL I D'ANIMACIÓ INFANTIL, DIFERENTS ESPECTACLES FORMAVEN EL PROGRAMA DE LA FESTA /

# Seguiment massiu a les activitats de la Festa Major d'Hivern

UN MUNT D'INICIATIVES FIGURAVEN ENTRE ELS ACTES DE L'EDICIÓ 2013 DE LA FESTA MAJOR D'HIVERN, QUE NOVAMENT VENIA ACOMPANYADA DE LA SEGONA FIRA MEDEVAL CASTRUM FIDELIS

Després de dos pròlegs de luxe com l'encesa oficial dels llums de Nadal i el Gran Correfoc pels carrers de la ciutat, la Festa Major d'Hivern presentava un ampli ventall d'activitats, i novament acompanyada per la Fira Medieval Castrum Fidelis.

Com cada any, gran pes del programa de festes va recaure sobre les espatlles de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels (ACPC), encarregada de manifestar al carrer l'expressió cultural tradicional catalana: plantada de Castells —amb una de les millors actuacions de la colla local—, grallers, processó pels carrers del centre i cercaviles amb gitanes, bastons, panderetes...

Els infants també van tenir el seu espai, amb un munt d'activitats i espectacles infantils, que enguany van tenir l'epicentre al Teatre Plaza. També va haver tallers i activitat lúdiques per als més petits.

Amb motiu del Dia de la Constitució, 6 de desembre, es va celebrar la tradicional jornada de portes obertes de la planta noble de l'edifici històric de l'Ajuntament de Castelldefels i la recepció per part de l'alcalde, Manuel Reyes, i el regidor de Joventut, Marc Soler (PP), als representants dels estudiants de la ciutat. A més del Castell i la plaça de l'Església, la plaça davant la Biblioteca Central i la plaça Catalunya també van ser escenaris de la festa.

«Un èxit de participació»

El regidor de Cultura i Festes, David Grau (CiU), va manifestar que la Festa Major d'Hivern



Els Castellers de Castelldefels van signar la millor actuació de la seva història recent, una gran diada a la plaça de l'Església



Havaneres, al Teatre Plaza



El regidor de Joventut i l'alcalde, amb els portaveus dels estudiants

vern va tornar a ser «un gran èxit de participació que ha aixecat l'interès no sols dels habitants de Castelldefels sinó de persones vingudes d'arreu de la comarca. Pel que

hem pogut copsar conversant amb els veïns, la celebració de la festa ha estat molt satisfactòria». Pel que fa al paper de les entitats, el regidor de Festes va agrair la parti-

cació de totes elles, molt especialment la de l'Agrupació de Cultura Popular, «sense la qual —considera Grau— la festa major no seria ni molt menys el mateix».

consultà fàcilment qualsevol número de la revista al portal de notícies municipal

**quau tu vulguis!**

**PDF des de 2001**

[www.elcastell.org/pdf](http://www.elcastell.org/pdf)

**CASTELLDEFELS APP**

Toda la información que necesites de la ciudad, en tu mano

Ya te lo puedes descargar gratis para tu iPhone, iPad, smartphone o tablet android.

Ajuntament de Castelldefels

ATENCIÓN COMERCIANTES

Si quiere aparecer en la guía visite: [castelldefels.org/guiaiciutat](http://castelldefels.org/guiaiciutat) y añada sus datos, contacto, fotos...

/ GRAN SEGUIMIENTO DE LA FERIA MEDIEVAL, QUE OFRECIÓ RECREACIONES HISTÓRICAS Y AMBIENTACIÓN DE LA OFERTA COMERCIAL /

# Castrum Fidelis vuelve a exhibir su gran poder de convocatoria

TRAS EL ÉXITO ESPECTACULAR DEL AÑO PASADO, DEL 5 AL 8 DE DICIEMBRE REGRESÓ LA FERIA MEDIEVAL CASTRUM FIDELIS

De inspiración medieval y en combinación con la tradicional Fiesta Mayor de Invierno, fueron muchas las actividades que se llevaron a cabo. Entre ellas, una muestra de comercio local de ambientación medieval en la plaza de la Iglesia, aumentando la participación este año con más cincuenta comerciantes de la ciudad. La feria se inauguró de manera oficial el pasado 5 de diciembre, con la visita y entrega de diplomas de participación al comercio local por parte del alcalde, Manuel Reyes, y la concejal de Comercio, Margaret Manzano [PP].

Durante todos los días de la feria se desarrollaron juegos medievales en la plaza de la Biblioteca Central, con actividades para los más pequeños, como el tiovivo y el barco vikingo. También, demostraciones de herrería medieval o danzas orientales en la haima árabe ubicada en la plaza Catalunya.

## Recreaciones históricas

Pero sin duda, el plato fuerte de la Feria han sido las recreaciones históricas en el campamento medieval situado en los jardines del Castillo, que superó el número de visitas del año pasado. Estas recreaciones han sido una muestra de la vida diaria de la edad media, con exposición de armamento, luchas de caballeros, concurso de lizas, y tiro con arco. La sala de cuadras albergó una exposición de máquinas de tortura. Los diferentes grupos de recreación también realizaron varios desfiles desde el Castillo hasta la plaza de la Iglesia, como el desfile nocturno con antorchas. La concejal de Comercio valoró que Castrum



Momentos de Castrum Fidelis 2013 que permanecerán en la memoria como testimonio de una segunda edición llena de dinamismo

Fidelis «vio aumentado este año su número de participantes, y también los grupos de recreación histórica, uno de los principales atractivos de la feria. Ha mejorado la calidad de los espectáculos para ser un referente en la comarca, pero vamos a seguir trabajando

para ser una cita de encuentro de grupos históricos a nivel europeo».

Por otra parte, convocado por el Ayuntamiento de Castelldefels, el concurso internacional de relatos distinguió tres cuentos escritos por mayores de 15 años, y tres es-

critos por menores de 15, que serán publicados. Los autores ganadores son Begoña Pro Uriarte, Rafael Clavería Capaul y Rafel Casas i Barrero. Los tres menores de 15 distinguidos son Alba Sequera Lama, María Sequera Lama y Noelia F. Espínola.

## PUBLICITAT

**janet's School of English**  
the communicative method

Nuevos cursos intensivos  
**100% English**

Niveles B1 y B2  
De enero a junio  
Horario de mañanas  
6 horas semanales

**Información y contacto**  
[www.janetschools.es](http://www.janetschools.es)  
[english@janetschools.es](mailto:english@janetschools.es)  
 93 664 03 33  
 C/Pintor Serrasa 15  
 08860 Castelldefels

CAMBRIDGE ENGLISH  
EXAMINATIONS  
Trinity COLLEGE LONDON  
Exams & Training

/ EL 5 DE GENER, COM ÉS TRADICIÓ, LES CARROSSES DELS REIS I LES DE LES ENTITATS VAN RECÓRRER LA CIUTAT, AMB L'AJUT D'UNS 200 VOLUNTARIS /

## Un any més, Castelldefels es bolca amb els Reis Mags d'Orient

MILERS D'INFANTS I ADULTS DE CASTELLDEFELS VAN DESBORDAR EL PORT GINESTA I ELS CARRERS DE LA CIUTAT PER DONAR LA BENVINGUDA I LA SEVA CARTA A MELCIOR, GASPAR I BALTASAR

Al matí, el Port Ginesta va ser un any més l'escenari del desembarcament a Castelldefels dels Reis Mags d'Orient. Malgrat el fort vent, els Reis van arribar a bord del veler El Far, on van ser rebuts de manera oficial per les autoritats municipals i per milers d'infants.

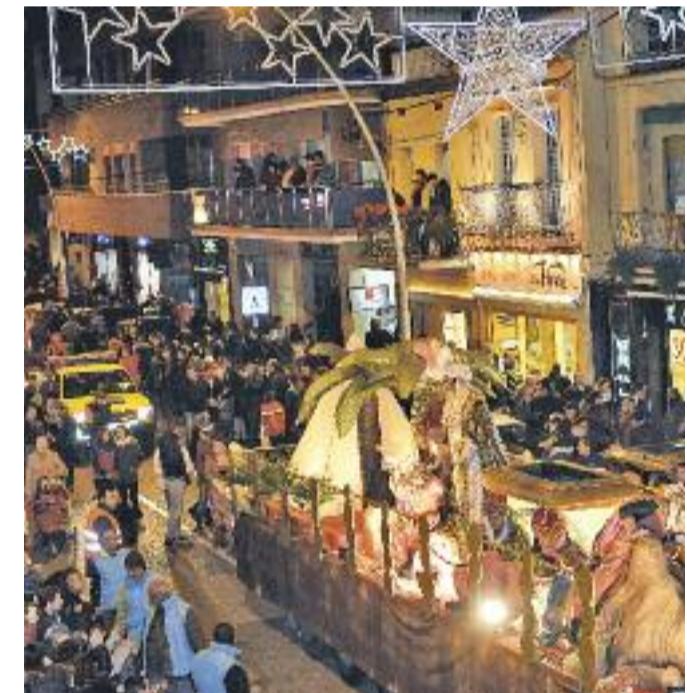
A la tarda, la Cavalcada va sortir del Castell i, després de recórrer els carrers del centre de la ciutat, va finalitzar a la plaça de l'Església, on van rebre les claus de la ciutat de mans de l'alcalde, Manuel Reyes (PP), i el regidor de Cultura i Festes, David Grau (CiU). Ses Majestats van escoltar amb atenció la lectura de la carta guanyadora del concurs anual, que va ser la del grup "Els Somiadors de 3r", de l'escola A. Gaudí.



Lectura de la carta dels "Somiadors de 3r", de l'escola Antoni Gaudí



Salutació dels Reis, al matí, quan arribaven a port



La carrossa del rei Baltasar, al pas per l'avinguda Constitució

/ EL CONCERT DE SANT ESTEVE, A L'ESGLÉSIA /

### Les corals de Castelldefels, protagonistes



Diversos cors de la ciutat van ser protagonistes del Concert de Sant Esteve, celebrat a l'Església Santa Maria de la Salut de Castelldefels. Van prendre-hi part cinc cors de la ciutat: la Coral Germanor, el Coro Rociero Romero y Jara, la Coral Margalló, el Coro Rociero Blanca Paloma i la Coral Marinada. Cantaires i públic van gaudir d'un concert tradicional que ha arrelat a la nostra ciutat.

/ DOTADA AMB 2.400 €, LA MATRÍCULA D'UN CURS /

### L'Aula Sènior ofereix una beca a un estudiant de grau de l'EETAC

L'Aula Sènior d'Extensió Universitària de Castelldefels, ofereix una beca de 2.400 € per cobrir la matrícula acadèmica de tot un any d'un estudiant de Grau matriculat a l'Escola d'Enginyeria de Telecomunicacions i Aeroespacial de Castelldefels (EETAC) amb dificultats econòmiques i bon expedient acadèmic.

L'Aula Sènior d'Extensió Universitària UPC-Castelldefels és una entitat cultural que promou conferències, taules rodones, escola activa, sessions de cinefòrum, audiovisuals i viatges socio-culturals, activitats de noves tecnologies informàtiques i totes aquelles relacionades amb la transmissió de la cultura a la gent gran. La seva activitat nuclear són les conferències setmanals relacionades amb la ciència i la tecnologia, les arts, l'economia, la filosofia i la història, el medi ambient, la medicina, el dret... L'EETAC valora que «en una època de retallades dures, el col·lectiu de persones grans pensi en ajudar els joves».

/ AL CÈNTRIC ESPAI CULTURAL DEL PRAT /

### Lliurat el 7è premi Delta de literatura per a dones



La novel·la "Maldita sea", de la viladecanenca Sonia Martín, va ser la guanyadora del 7è Premi Literari Delta, concurs de narrativa escrita per dones. Martín, resident a Viladecans, va recollir el Premi de mans d'Alba Bou, regidora de les Dones del Prat, municipi amfitrió aquest any. Formava part del jurat el regidor d'Igualtat, Santiago Barona, a la foto.

/ ESTE AÑO, EL AYUNTAMIENTO HA CREADO 4 ZONAS DE ESPARCIMIENTO QUE SUMAN 5.670 METROS /

## No recoger los excrementos de su perro puede costarle de 150 a 300 euros de multa

EL AYUNTAMIENTO HACE UN NUEVO LLAMAMIENTO AL CIVISMO Y RECUERDA QUE ESTÁ PROHIBIDO DEJAR LOS EXCREMENTOS DE PERRO EN LA VÍA PÚBLICA

En 2013, la Policía Local de Castelldefels realizó 905 intervenciones por incidentes derivados de la tenencia de animales domésticos, la mayor parte de ellos relacionados con propietarios de perros que no recogen las deposiciones que sus mascotas realizan en la vía pública. Asimismo, el año pasado se recogieron 122 perros en espacios públicos. Son datos que llevan al municipio a volver a apelar a la conciencia de la ciudadanía y a hacer un llamamiento al civismo.

Por otra parte, a lo largo de 2013 el Ayuntamiento ha habilitado cuatro nuevos espacios para el esparcimiento de los perros, conocidos como correcanes, que suman 5.670 metros cuadrados de superficie.



### ANIMALES DOMÉSTICOS ACTUACIONES 2013:

INTERVENCIONES POLICÍA LOCAL	<b>905</b>
PERROS RECOGIDOS EN LAS CALLES	<b>122</b>
SUPERFICIE 4 ZONAS DE CORRECÁN	<b>5.670 m<sup>2</sup></b>

Se hallan en la plaza Copérnico del polígono industrial Camí Ral, en el paseo Marítimo con la calle 11, entre el pabellón de Can Vinader y el campo de fútbol, y en el parque de Tallinaires.

Correcán junto al pabellón de Can Vinader, uno de los cuatro instalados en 2013



El concejal de Salud, Javier Hiesto, junto a otros concejales, en la entrega

La Plataforma en defensa del Hospital de Viladecans y de la Sanidad Pública logró reunir 28.000 firmas para reclamar que este centro hospitalario siga siendo la referencia en la mayoría de las patologías para los municipios a los que da servicio: Castelldefels, Begues, Gavà, Sant Climent de Llobregat y Viladecans. El 27 de noviembre, representantes de la plataforma entregaron las firmas en el Palau de la Generalitat para hacer llegar sus demandas al presidente del Govern, Artur Mas. Una entrega a la que, por parte del Ayuntamiento de Castelldefels asistieron diferentes consejales de los partidos que forman el Pleno. Con posterioridad a la entrega, a mediados de diciembre se hizo público que los presupuestos de la Generalitat para el ejercicio 2014 reservan una partida de 100.000 euros para un estudio que actualice el proyecto de ampliación del hospital.

/ ÚNICA CIUDAD CATALANA ELEGIDA POR EL MINISTERIO COMO UNA DE LAS 11 POBLACIONES ESPAÑOLAS QUE TRABAJAN POR SER DESTINO INTELIGENTE /

## CASTELLDEFELS, MUNICIPIO PIONERO EN EL USO DE APLICACIONES MÓVILES DE TURISMO INTELIGENTE

EL MINISTERIO DE INDUSTRIA, ENERGÍA Y TURISMO PRESENTÓ EL 3 DE DICIEMBRE LAS HERRAMIENTAS TECNOLÓGICAS (APP) QUE SE PONEN A DISPOSICIÓN DE LOS TURISTAS QUE VISITAN LA CIUDAD

Castelldefels pone a disposición de los turistas que la visitan dos nuevas aplicaciones móviles. La finalidad de estas herramientas es ofrecer al visitante la posibilidad de estar permanentemente conectado durante su visita, del mismo modo en que es usual que lo esté en su vida diaria en su país de origen. Las aplicaciones presentadas en Castelldefels son, según las administraciones promotoras, Ministerio y Ayuntamiento, un

paso muy importante para que Castelldefels alcance la denominación de Destino Turístico Inteligente. La secretaria de Estado de Turismo, Isabel Borrego, presentó en Castelldefels la tecnología desarrollada por Segittur, Sociedad Estatal para la Gestión de la Innovación y las Tecnologías Turísticas. El acto contó con la presencia del subdelegado del Gobierno en Barcelona, Emilio Ablanedo.

Castelldefels figura entre otras diez poblaciones de España que, con el apoyo ministerial, trabajan por convertirse en Destino Turístico Inteligente. En palabras de Isabel Borrego, «Castelldefels es el municipio de España más preparado en este momento para alcanzar esa dimensión. Es un municipio



La secretaria de Estado de Turismo, junto al alcalde, el subdelegado del Gobierno y algunos de los concejales que asistieron a la presentación

que apuesta firmemente por el turismo y por el desarrollo tecnológico, razón por la cual es uno de los 11 municipios de España elegidos como piloto en esta experiencia». La secretaria de Estado declaró, en rueda de prensa, que «Castelldefels lo está haciendo muy bien, por lo que va camino de ser, en pocos meses, un Destino Turístico Inteligente, sostenible, competitivo y rentable, gracias a sus atractivos, a su sector empresarial y al trabajo de la administración pública, pero también gracias al desarrollo de las nuevas tecnologías que pone a disposición de sus visitantes».

### Promocionar el sector turístico y de servicios

Al respecto, el alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, que agradeció al Ministerio que ponga estos servicios pioneros al

servicio de la ciudad, se mostró satisfecho porque «vamos dando pasos para promocionar la principal industria de nuestra ciudad, el turismo y los servicios, que suponen prácticamente el 80% de los puestos de trabajo locales. Damos pasos para ofrecer mejores servicios a nuestros visitantes, ya que el turismo es la principal industria de Castelldefels y del país. Somos un referente desde el punto de vista turístico».

Los contenidos de las dos app presentadas en diciembre (la guía de destino Experience Spain Castelldefels y Spain Feedback, en la foto) se han individualizado para nuestra ciudad, la primera en Cataluña que las oferta a sus visitantes. La secretaria de Estado aprovechó su visita a Castelldefels para entregar al alcalde un avance del Informe de Diagnóstico y Plan de Acción para Castelldefels elaborado asimismo por Segittur.

## / NOTÍCIES /

## / VISTA ALEGRE, MÁS ACTIVA QUE NUNCA EN 2014 /



El Plan de Barrios organiza para el año que ahora empieza un amplio abanico de actividades gratuitas para vecinas y vecinos de todas las edades. Este nuevo programa nace de las demandas vecinales y es posible gracias a la participación e implicación de diferentes entidades, vecinos del barrio y voluntariado. La Oficina del Pla de Barris (93 634 21 11), a través de los dinamizadores sociales, ha dado el primer paso hacia la creación de un Proyecto Comunitario sustentado por el propio barrio donde las personas son las protagonistas. La oferta incluye diversas propuestas como talleres de manualidades (infantil), teatro y fotografía. También, alfabetización de personas adultas, ayuda a los deberes y Activa la Mente para mejorar el trabajo en grupo, la comunicación, el lenguaje y la memoria. La iniciativa integra también diversas propuestas deportivas como fútbol sala infantil, fútbol para jóvenes y balonmano y fútbol femeninos.

## / "CURIOSIDADES HISTÓRICAS Y DICHOSES POPULARES" /



Arturo González Hurtado, maestro y filólogo vecino de Castelldefels, ha publicado recientemente el libro "Curiosidades históricas y dichos populares" (Ediciones Albores). El trabajo contiene más de 550 dichos populares de los cuales el autor ha buscado las raíces. Ofrece una o varias explicaciones sobre el origen de los dichos que se utilizan en la vida diaria. En cuanto a las curiosidades históricas, proporciona explicaciones de muchos hechos que se han producido a lo largo de la historia. El autor presenta otro de sus libros, "Investigaciones científicas y anécdotas históricas", el próximo 28 de enero, a las 19 h, en la Biblioteca Central.

## / FE D'ERRADES /

El mes passat s'informava erròniament que la visita a Castelldefels d'un grup d'alumnes del centre alemany Busecker Tal de Giessen formava part de Comènies.

## / IMPARTIDAS POR LOS MOSSOS D'ESQUADRA Y LA POLICÍA LOCAL DE CASTELLDEFELS /

## 400 personas mayores asistieron a las charlas sobre seguridad

Policía Local y los Mossos impartieron consejos y recomendaron medidas de carácter preventivo que puede tomar este colectivo para mejorar su seguridad. Las charlas se impartieron los días 25 y 26 de noviembre en el Centro Cívico Frederic Mompou, constituyendo un éxito de participación, ya que entre las cuatro sesiones realizadas, en turnos de mañana y tarde, reunieron a unas 400 personas.

Las sesiones se dirigían a personas mayores: uno de los colectivos más vulnerables a la hora de ser víctimas de delitos. Las charlas las condujeron agentes de la Policía Local y los Mossos, y se enriquecieron por la participación activa de las personas asistentes, que intervinieron planteando consultas sobre el tema o bien relatando sus experiencias. Según fuentes policiales, el resultado de la actividad fue muy provechoso, por lo que volverá a programarse de manera periódica.



Agentes de los mossos dan consejos a las personas mayores en el Mompou

## / EL 13-D SE PUSO EN MARCHA LA 'OPERACIÓN GRÈVOL' /

## / POLICÍA LOCAL Y MOSSOS D'ESQUADRA REFORZARON LA SEGURIDAD EN NAVIDAD /

Un año más se ha desarrollado en Castelldefels este plan que realizan conjuntamente ambos cuerpos de seguridad, con el objetivo de sumar esfuerzos y prevenir delitos en el interior de los comercios. El plan, denominado Grèvol, tiene también como finalidad aumentar la percepción del grado de seguridad entre los comerciantes de la ciudad y su clientela, con más presencia policial en las calles en fechas en las que aumenta la afluencia de público a los establecimientos comerciales. El desarrollo del plan implicó desde agentes de proximidad, que patrullaron a pie por los ejes comerciales, hasta patrullas de reacción y agentes de investigación. Con la campaña también se ha pretendido un mayor acercamiento a la ciudadanía por parte de los cuerpos de seguridad. Entre las actuaciones programadas en la campaña Grèvol destacaron la información puerta a puerta entre los comerciantes, y la presentación de un conjunto de consejos de seguridad.



Mossos y Policía Local visitaron comercios junto al alcalde y concejales

## / CELEBRADA EL PASADO 13 DE DICIEMBRE /

## LA JUNTA DE SEGURIDAD LOCAL PONE DE RELIEVE BUENOS RESULTADOS EN ESTA MATERIA



La Junta Local de Seguridad del 13 de diciembre fue presidida por el alcalde, Manuel Reyes, y contó con la participación del delegado de la Generalitat en Barcelona, Fernando Brea; el subdelegado del Gobierno en Barcelona, Emilio Ablanedo; y representantes de los cuatro cuerpos de seguridad. La reunión de trabajo, de carácter trimestral, reúne a Ayuntamiento con los cuerpos policiales de la ciudad: Policía Local, Mossos d'Esquadra, Policía Nacional y Guardia Civil. En la sesión del 13 de diciembre se dieron a conocer datos muy positivos del período diciembre 2011-noviembre 2012:

- El total de delitos y faltas en Castelldefels descendió un 0,4%, gracias a la coordinación policial y al incremento de los controles.
- Los delitos con violencia e intimidación, que son aquellos que causan mayor alarma social, disminuyeron un 11,3%.
- Los atropellos cayeron un 50 %.
- Descenso de más de un 25% del número de heridos graves en accidentes de tráfico. Se acordó seguir trabajando para reducir los accidentes de tráfico leves mejorando la visibilidad en los pasos de peatones e instalando semáforos como los de la avenida Baños o el de plaza Colom.

## / LA QUARTA OFICINA DE LA XARXA START-UP CATALUNYA TÉ LA SEU A L'EDIFICI RDIT DE CASTELLDEFELS /

## EL CAMPUS PRESENTA LA NOVA ACCELERADORA D'EMPRESSES

## LA XARXA DÓNA SUPORT AL CREIXEMENT D'EMPRESSES INNOVADORES, AMB VOCACIÓ INTERNACIONAL, I AMB CAPACITAT PER CREAR LLOCS DE TREBALL

L'acceleradora d'empreses s'ha situat al campus de la UPC a Castelldefels i començarà la seva activitat aquest mes de gener. La iniciativa donarà suport al creixement d'empreses de fins a cinc anys de vida; amb

un servei, producte o model de negoci innovador; que tinguin vocació internacional, i capacitat per créixer i crear llocs de treball.

Cada any hi passaran un màxim de 25 empreses, i en finalitzar el programa s'espera que les empreses acompañades incremen-ten la seva facturació en un 50 % de mitjana, i que creïn entre dos i quatre llocs de treball directes o indirectes. El projecte també pre-tén que el 70% de les empreses captin inver-

sió privada i que les participants avancin en el seu pla d'internacionalització. L'accelera-dora de Castelldefels se suma a les altres tres que el programa Start-Up Catalonia té en funcionament al Parc Científic de Girona, en el TecnoCampus de Mataró i a Sant Cugat del Vallès (Barcelona).

El programa de l'acceleradora té un enfoca-ment pràctic i la seva finalitat última és pro-fessionalitzar les empreses participants.

*l'agenda*

# Sortim?

gener 2014



## Programació gener - juny 2014

### AL TEATRE PLAZA

En el estanque dorado  
(amb Lola Herrera i Héctor Alterio)



La isla  
(amb Montserrat Caballé)



Concert de Juan Perro  
(Festiva de Primavera)



Mishima, en concert



Quo no vadis



Bambi, una vida al bosc



Familiar

### A L'ESPAI RFJ - BIBLIOTECA CENTRAL

Una història del jazz: del Mississipi  
a Castelldefels (amb Jordi Vidal)



TEATRE

Ajuntament  
de Castelldefels

Un aire de familia  
(amb Ramón Modesto)



La banqueta  
(dir. Paco M. e Túroa)



Hotel Dulce Hotel  
(dir. Octavio, versió) Sardina



Haydn: Les set paraules de Crist  
a la creu (amb Àngela Gómez)



Ecèctic Colour Orchestra



(dir. Jordi Pauñó)



Grans cors d'òpera



Sense solta



Paperipèdia, any Marcel Gómez



Música

Familiar

Música  
+ Teatre

TEATRE  
PLAZA  
des d'abans

[www.teatreplaza.org](http://www.teatreplaza.org)

### "EN EL ESTANQUE DORADO"

PROMOCIÓ



Lola Herrera i Héctor Alterio  
omplen el Teatre Plaza

Versió de la commovedora història que va triomfar a Broadway i després es va adaptar al cinema, amb Katherine Hepburn i Henry Fonda. Ara, sota la direcció de Magüí Mirá, l'obra arriba al Teatre Plaza (12-G; 19 h; 25€), amb **Lola Herrera i Héctor Alterio**. Amb aquests dos grans actors, l'emoció està servida, en paraules de la directora, Assistirem a «la bellesa incontestable de dos grans, per primer cop junts a l'escenari».

Exaurides les localitats

### EL 25-G, AL TEATRE PLAZA



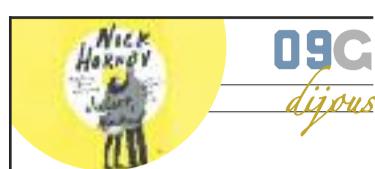
"Quo no Vadis", humor i  
fantasia per a totes les edats

Roma, any 49 abans de Crist. Juli Cèsar, Emperador de Roma, encara no ha pogut conquerir Egipte... **"Quo no Vadis"** es presenta el dissabte 25 de gener al Teatre Plaza (18 h; 5€). És un espectacle divertit en el qual el joc de paraules, utilitzant un llenguatge senzill i directe complementat amb el gest i la imatge, són les claus per arribar al públic de totes les edats, amb la **Companyia La Pera Llimonera**.

+INFO: [laperallimonera.com](http://laperallimonera.com)

Catalunya  
Departament de Cultura

Diputació  
de Barcelona



**09C**  
dijous

#### CLUB DE LECTURA

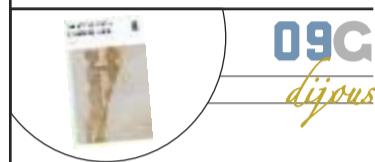
CLUB DE LECTURA EN ANGLÈS

##### Llegim «Juliet Naked»

de Nick Hornby

Biblioteca: Espais de Suport plantes 1 i 2 — 10 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



**09C**  
dijous

#### CLUB DE LECTURA

CLUB DE LECTURA EN FRANCÈS

##### Llegim «Lignes de Faille»

de Nancy Huston

Biblioteca: Espais de Suport plantes 1 i 2 — 19 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



**13C**  
dilluns

#### VISITA

CADA DIVENDRES, A LA BIBLIOTECA CENTRAL

##### Visita guiada a la Sala Infantil

Serveis, llibres, revistes, DVD, CD...

Biblioteca Central: els divendres a les 15:30 h



**14C**  
diumenge

#### CLUB DE LECTURA

CLUB DE LECTURA EN ANGLÈS

##### Llegim «The Horse Whisperer»

de Nicholas Evans

Biblioteca: Espais de Suport plantes 1 i 2 — 11:30 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



**15C**  
dimecres

#### TEATRE

##### «En el estanque dorado»

amb Lola Herrera i Héctor Alterio

Teatre Plaza — 19 h

PREU: 25 € — VENDA: OAC + [telentrada.com](http://telentrada.com) + OFICINES DE CATALUNYA CAIXA + TAQUILLA 1 H ABANS



**13C**  
dilluns

#### L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT

##### «Tres gallines i un paó»

a càrrec de Sílvia Nebot

Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



**13C**  
del  
al  
**19C**

#### CURSOS I TALLERS

##### Acosta't a la Cultura: pre-inscripcions als cursos

Pre-inscripcions presencials a l'OAC

i on-line a: [castelldefels.org/cultura/tallers](http://castelldefels.org/cultura/tallers)

INCRIPCIONS: DEL 20 AL 31 DE GENER

PER A LES RUTES NO CALEN PRE-INCRIPCIONS

+INFO: [castelldefels.org/cultura/tallers](http://castelldefels.org/cultura/tallers)



**14C**  
diumarts

#### AULA SÉNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT • EDAT MÍNIMA 55 ANYS

##### «Salvador Espriu i la seva obra»

a càrrec de Xavier Bru

Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h

+INFO: [aulasenior28@gmail.com](mailto:aulasenior28@gmail.com)



**15C**  
dimecres

#### L'HORA DEL MEDI AMBIENT

TALLER PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS

##### «Primatologia per a primats curiosos»

a càrrec de l'Institut Jane Goodall

Biblioteca C.: Espai Ramon F. Jurado — 18 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

ORG: ÀREA MUNICIPAL DE MEDI AMBIENT



**18C**  
dissabte

#### DISSABTES FAMILIARS

PER A GENT DE 4 A 99 ANYS

##### Matinal jocs

a càrrec de Kinderland

Biblioteca C.: Espai Ramon F. Jurado — 10 h



**20C**  
dilluns

#### VISITA

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

##### Visita guiada a la biblioteca

Recorregut per les instal·lacions i explicació dels serveis que ofereix

Biblioteca Central — 18 h



**20C**  
dilluns

#### L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT

##### «El Bruixot, l'Horrible i el llibre vermell dels encanteris»

a càrrec d'Eva Buzón

Biblioteca C.: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



**20C**  
dilluns

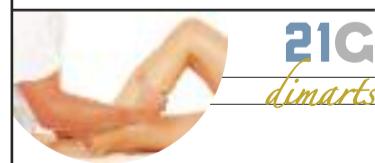
#### TERTÚLIA LITERÀRIA

PUNT DE LECTURA

##### Llegim «La mala dona»

amb l'autor, Marc Pastor

Biblioteca C.: Espai Ramon F. Jurado — 19 h



**21C**  
dimarts

#### AULA SÉNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT • EDAT MÍNIMA 55 ANYS

##### «La fisioteràpia»

a càrrec de Cristòbal Payá

Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h

+INFO: [aulasenior28@gmail.com](mailto:aulasenior28@gmail.com)



**21C**  
dimarts

#### TALLER PER A ADULTS

T'INTERESSA

##### Vull llogar un pis o local

Llei de lloguers

a càrrec d'Àlex Sanahuja i bufet d'advocats Mercatoria

Biblioteca: Espai de Suport 1a planta — 19 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



**22C**  
dimecres

#### TALLER PER A ADULTS

T'INTERESSA • ELS DIMECRES FINS AL 21 DE MAIG

##### Taller de teatre

##### «Pocatracà» en català

a càrrec del Servei Local de Català

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 11 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



**22C**  
dimecres

#### TALLER PER A ADULTS

T'INTERESSA • TALLER DE CONVERSA EN ANGLÈS

##### Communication seminar: Come and debate!

a càrrec de Janet'School of English

Biblioteca: Espai de Suport 1a planta — 18:30 h



**23C**  
dijous

#### CLUB DE LECTURA

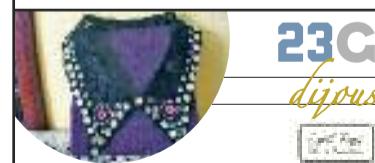
CLUB DE LECTURA EN FRANCÈS

##### Llegim «Dans les bois éternels»

de Fred Vargas

Biblioteca: Espais de Suport plantes 1 i 2 — 10 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



**23C**  
dijous

#### TALLER PER A ADULTS

ELS DIJOUS, POSA FIL A L'AGULLA

##### Fem colls vintage

a càrrec d'Estel Pepi

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 10 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA • CAL ABONAR 6€



**24C**  
divendres

#### TALLER DE CUINA EN ANGLÈS

PER A INFANTS DE 4 A 7 ANYS AMB UN ADULT

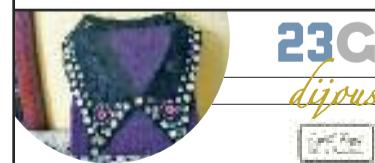
##### «Little Chefs Let's cook together!!!»

a càrrec de l'escola d'anglès Kids & Us

Biblioteca: Sala Taller Infantil — 18 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA • PREU MATERIALS: 2€

NO S'ADMETEN PARTICIPANTS DE LES DARRERES 3 SESSIONS



**24C**  
i  
**31C**

#### TALLER PER A ADULTS

CONNECTA AMB LA BIBLIOTECA • DUES SESSIONS

##### Currículum online: mostra't a la xarxa

a càrrec de Patrícia Russo



## CLUB DE LECTURA

CLUB DE LECTURA EN FRANCÈS

**Llegim «L'enfant méduse»**

de Sylvie Germain

Biblioteca: Espais de Suport plantes 1 i 2 — 11:30 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

**25C**  
dissabte

## DIUMENGES VERDS

A CAL GANXO

**Taller de joguines fetes amb deixalles**amb la Fundació Catalana de l'Esplai  
Cal Ganxo — 11 hINFO: [calganxo@esplai.org](mailto:calganxo@esplai.org)  
ORG: ÀREA MUNICIPAL DE MEDI AMBIENT**26C**  
diumenge

## TERTÚLIA D'ÒPERA

ZONA SONORA

**«Poca broma amb "Els pallassos", de R. Leoncavallo»**amb Jaume Tous i el Grup S'Opera  
Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 19 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

**27C**  
dilluns

## L'HORA DEL MEDI AMBIENT

TALLER PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS

**«Mama, no em compris una tortuga!!!»**

a càrrec de Biosfera

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 18 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

**29C**  
dimecres

## AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT • EDAT MÍMINA 55 ANYS

**«Les presons del segle XXI»**

a càrrec de César Lorenzo Rubio

Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h

+INFO: [aulasenior28@gmail.com](mailto:aulasenior28@gmail.com)**04F**  
dimarts**25C**  
dissabte

## CLUB DE LECTURA

COMENTEM LES NOVETATS DE LITERATURA JUVENIL

**El Cub dels Experts**

moderat per Sílvia Nebot

Biblioteca: Espai de Suport 3 / 2a planta — 18 h

PER A JOVES A PARTIR D'11 ANYS



## TALLER PER A ADULTS

VIDA SANA

**Taller de moviment expressiu: Connectant amb l'alegria**

a càrrec de Valeria Zylbersztein

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 10:30 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

**28C**  
dimarts

## TALLER PER A ADULTS

ELS DIJOUS, POSA FIL A L'AGULLA

**Àlbum de fotos Mr Wonderful**

a càrrec d'Ecta 3

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 10 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA • CAL ABONAR 6€

**11F**  
dimarts

## AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT • EDAT MÍMINA 55 ANYS

**«Tecnologia in vitro en plantes»**

a càrrec de Carmen Canameras

Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h

+INFO: [aulasenior28@gmail.com](mailto:aulasenior28@gmail.com)**25C**  
dissabte

## L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT

**«Ennuvolat amb risc de mandonguilles»**

a càrrec de Mamen Márquez

Biblioteca C.: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



## AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT • EDAT MÍMINA 55 ANYS

**«Vida y obra de Federico García Lorca»**

a càrrec d'Antonio Machín Romero

Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h

+INFO: [aulasenior28@gmail.com](mailto:aulasenior28@gmail.com)**28C**  
dimarts

## TALLER PER A ADULTS

VIDA SANA

**Respira bé, viu millor**

a càrrec de Nora Spinedi i Marisa Luna

Biblioteca C.: Espai Ramon F. Jurado — 10 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

**15F**  
dissabte

## TEATRE INFANTIL

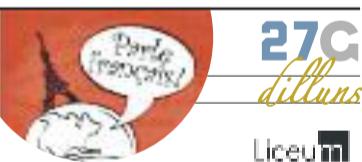
**«Sense solta»**

a càrrec de la companyia Teatre Mòbil

Teatre Plaza — 18 h

PREU: 5 € — VENDA: OAC + TAQUILLA 1 H ABANS

ORG: XARXA D'ESPECTACLE INFANTIL I JUVENIL

**25C**  
dissabte

## TALLER PER A ADULTS

T'INTERESSA • TALLER DE CONVERSA EN FRANCÈS

**«Parlez-vous français? Le travail, les voyages, la vie quotidienne»**

a càrrec de Liceum Grupo de Estudios

Biblioteca: Espais de Suport 1a planta — 18:30 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA



## PRESENTACIÓ DE LLIBRE

PUNT DE LECTURA

**«Investigaciones científicas y anécdotas históricas»**

amb l'autor, Arturo González Hurtado

Biblioteca C.: Espai Ramon F. Jurado — 19 h

**28C**  
dimarts

## TALLER PER A ADULTS

ELS DIJOUS, POSA FIL A L'AGULLA

**Envelleix la teva capsa de fusta**

a càrrec de Cristina Martín,

d'Enigma Difusió Patrimonial

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 18:30 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA • CAL ABONAR 6€

**21F**  
divendres

## MÚSICA

**Juan Perro**

en concert

Teatre Plaza — 21 h

PREU: 12,60 € — VENDA: OAC + [telentrada.com](http://telentrada.com) + OFICINES DE CATALUNYA CAIXA + TAQUILLA 1 H ABANS**22F**  
dissabte

## TEATRE

**«Un aire de familia»**

amb Francesc Orella, Maife Gil, Ramon Madaula, Àgata Roca...

Teatre Plaza — 21 h

PREU: 19 € — VENDA: OAC + [telentrada.com](http://telentrada.com) + OFICINES DE CATALUNYA CAIXA + TAQUILLA 1 H ABANS

COMENÇA  
**L'ESPECTACLE**  
• • •  
**REGALA**  
**Teatre i Música**

Venda d'entrades i abonaments



[www.teatrepraza.org](http://www.teatrepraza.org)

/ EL 14-D HUBO PUERTAS ABIERTAS EN LOS CENTROS /

## / CASTELLEDUCA ACERCÓ LA OFERTA DE ENSEÑANZA NO REGLADA A LA CIUDADANÍA /



FRANQUET

El sábado 14 de diciembre tuvo lugar en nuestra ciudad la primera edición de Castelldeduca, una jornada durante la cual los centros de enseñanza no reglada de Castelldefels permanecieron abiertos para recibir al público y ofrecer toda la información que solicitaran los visitantes sobre las actividades que desarrollan.

Algunos de los centros participantes llevaron a cabo, además, actividades complementarias durante toda la jornada.

Esta primera edición contó con la participación de 11 centros de Castelldefels: The New Kids Club, Associació Torreó Mediterrani, Zona Estudio, Cor de Músic, Janet's School of English, Idealog, Best Formació, Centre d'Estudis Herpa Nou Grado, Kids & Us y Belles Arts Fco. Valderrama.

/ PROMOCIÓN DEL COMERCIO LOCAL, EL PASADO 21-D /

## LA JORNADA FESTIVA CASTELLNADAL RECOGIÓ 1.000 KG DE ALIMENTOS



En un ambiente festivo y cálido, pese a las bajas temperaturas propias de la Navidad, la ciudad se sumó a la primera edición de una fiesta tenida de carácter humano y solidario. La Asociación de Comerciantes Castelldefels Activa, con la colaboración del Ayuntamiento y distintas entidades de la ciudad, así como también grupos musicales, comerciantes, particulares y vecinos, manifestaron su solidaridad en la primera edición de CastellNadal.

Entre la plaza Juan XXXIII y la plaza de la Iglesia se desarrollaron distintas actividades para animar las ventas entre los establecimientos de la ciudad con el fin de que los ciudadanos apoyaran al comercio local de Castelldefels en el momento de llevar a cabo sus compras navideñas. Al anochecer, la fiesta reunió al coro rociero Romero y Jara, Coro Blanca Paloma y Coro Rociero de Polinyà, quienes entonaron todos juntos villancicos y canciones tradicionales alrededor de la candela, y protagonizaron una gran "zambombada" en plaza de la Iglesia.

La asociación comercial Castelldefels Activa anuncia una próxima actividad para el domingo, 2 de marzo, en la Plaza Colón con motivo del final de las rebajas. Puede participar con un stand en la II Feria de rebajas Pop Corn escribiendo a: [castelldefelsactiva@gmail.com](mailto:castelldefelsactiva@gmail.com).

/ NOTÍCIES /

## / FINES AL 27 DE GENER, DEIXI L'ARBRE ALS PUNTS HABILITATS /



Acabades les festes, l'Ajuntament habilita cada any diferents punts de recollida d'arbres de Nadal a diferents espais públics de la ciutat. Enguany, els espais per a la recollida d'avets, delimitats i degudament senyalitzats, són onze. L'oferta de punts s'ha redut en favor de la racionalització, ja que, respecte a 2013, se n'han eliminat cinc que no s'utilitzaven gens. Operatius fins al dia 27 de gener, els punts 2014 són:

- Av.Lluís Companys/Muntanya
- Parc dels Xiprers
- Pl.Colón/ c.Indústria
- Pg.Pitort/Av.Ciutat de Málaga
- Parc de Lluminetes
- Jardins de Sta.Eulàlia
- Parc de la Bòvila (av.Poal, 28)
- Parc del Mar
- Pl.San Jaume
- Pg.Pitort/Av.Catalunya
- Pl.Estadí/Av.Constitució

/ A INICIATIVA DEL CASAL GENT GRAN R. CASANOVA, LA FESTA VA RECAPTAR 3.000€ PER A LA MARATÓ DE TV3 /



Aquest any la Gent Gran va traslladar la seva Festa de Nadal al 15 de desembre i va durar tot el dia. La idea, proposada per l'Associació Casal Rafael Casanova, va trobar la complicitat de l'altra associació, la de la Gent Gran i el suport municipal. Així, la Festa de Nadal de la Gent Gran d'enguany va recaptar fons per a la Marató de TV3, concretament 3.200 €. En un ambient participatiu i solidari, el passat dia 15 es van dur a terme diferents activitats. Al matí, sevillanes, balls individuals, de country, sardanes, i jocs per a grans i petits a la plaça de l'Església. Al migdia, menjar solidari 'de carmanyola' al pavelló de Can Vinaider, on, a la tarda, es va celebrar el tradicional berenar i ball amb música en viu, cant coral, havaneres i sortejos.

## La Gent Gran celebra el Nadal amb tota una jornada plena de germanor i solidaritat

/ ESTABLIMENTS COL·LABORADORS AMB LA INICIATIVA SOLIDÀRIA AMB MOTIU DE LA MARATÓ DE TV3 /

La Rosita ■ Ecta-3 ■ Restaurant La Canasta ■ Patachof ■ Agrupació Sardanista de Castelldefels ■ Picola Moda ■ Perak 925 ■ Activa Ari's ■ Recambios Brugués ■ Restaurant La Vila ■ On My Way ■ Belice ■ Comercial Layne ■ Ortopèdia COC ■ Dúo Òptica ■ Magda Modes ■ Tic-Tac ■ Joieria Perdiguer ■ IZAN 2007 ■ Joieria Orly ■ Carnicería Soler ■ Joieria Cereceda ■ Papelería Papiros ■ Òptica Barceló ■ Canada House ■ Els Consentis ■ Daos ■ Escola d'Hostaleria ■ Sport Julià ■ Celler Vallès ■ Suministros ABC ■ Joieria Segarra ■ Plou Sabatetes ■ Me-Ella ■ Olina Auto ■ Charcutería Selectum ■ Ferreteria El Pepiol ■ Fisio Dinamic ■ Claudio ■ Carnicería Paquita ■ Report's ■ Print ■ Video Star ■ California Schow ■ Farmàcia Centre ■ Marítim ■ Laura Terns ■ Astuto ■ Farmàcia Chalmeta ■ Alerovi ■ Art It ■ Zum Zum ■ La Merceria ■ Las Sibillas ■ Ona PC ■ Calvet ■ Kram ■ Santorini Complements ■ Yoigo Castelldefels ■ Airfels ■ Ferreteria Fraile ■ Col·leccions Masbel ■ Flors Blauet ■ Flors Diseny ■ Floristeria El Castell ■ Dou Òptico ■ Ipper Decoración ■ Gat & Gos ■ Casa Vives ■ Jijonanca ■ Dori Pili ■ Gil Òptics ■ Calçats Gasol ■ La Botiga de Cortines ■ Bazar El Dormir ■ Sin Humo ■ Perfumeria L'Àngel ■ Estancs Fusté ■ Ferreteria Aguadé ■ Calzedonia ■ Granería Castelldefels ■ Rose & Cake ■ L'Osset Dolç ■ Dolça Il·lusió ■ Dulce Fiesta ■ Belle Zone ■ Com A Casa ■ Bar Almería ■ La Gloriosa ■ Granja Pasarela ■ La Tertulia ■ El Cafetito ■ Charlotte ■ Bar 4x4 ■ Xocolat's ■ Boga Boga ■ Papelería Jeli ■ Grup Otopèdic XXI ■ Alimentación Gos y Gat ■ Frutería Fels ■ Peluquería Aurelio ■ Peluquería Charles ■ Peluquería Casi ■ Beauty Zone ■ M.G. Colsor ■ Charo Muñoz ■ Peluquería Flor ■ Peluquería Aroa ■ Peluquería Àngel Pozo ■ Formas Estilistas ■ Montse Royo ■ Ferretería Martín ■ Speed Bikes ■ Mos Odontòlegs ■ Estanco Ana Casado ■ Novavisió Castelldefels ■ Foto Total ■ DKV Ergo ■ Pescadería Colet ■ Peluquería Nacar ■ Viajes Tejedor ■ Restaurant Tast

/ NUEVOS HORARIOS Y CREACIÓN DE UNA TARJETA DE USUARIO QUE PROPORCIONARÁ DESCUENTOS EN LA TASA METROPOLITANA DE RESIDUOS /

# Nuevo horario del punto verde “deixalleria mòbil”

LOS SERVICIOS DE LOS LUNES PASAN A LOS MIÉRCOLES Y SE AÑADE UNA CUARTA PARADA JUNTO AL MERCADILLO, MIENTRAS QUE EL SERVICIO DE LOS VIERNES NO SE ALTERA

El punto verde (o “deixalleria”, en catalán) móvil tiene como objetivo facilitar la contribución ciudadana a la correcta gestión de los residuos especiales, acercando el servicio al lugar de residencia, yendo barrio por barrio.

Muchos de los objetos que tiramos se pueden reciclar o volver a utilizar. Otros, por su composición, tienen que recibir un tratamiento especial para que no se conviertan en un riesgo para el medio ambiente.

Los puntos verdes permiten recoger selectivamente aquellos objetos y/o materiales para los cuales no hay un contenedor específico en la calle u otros sistemas de recogida a domicilio. Pero para que el sistema funcione, es imprescindible que los ciudadanos y las ciudadanas clasifiquen los diferentes tipos de residuos y los lleven a estos puntos de recogida.

Desde el 2 de enero de 2014, el servicio prestado los lunes pasa a los miércoles, incorporando un cuarto punto de recogida a los ya existentes hasta ahora, cercano al mercadillo. Los horarios y puntos de recogida de los viernes, no se modifican respecto a los de los años anteriores. Los horarios quedan de la siguiente manera:

#### Miércoles por la mañana

- Plaza de la Democracia: de 9 a 10:45 h
- Av. Eucaliptus/iglesia Bellamar: de 11 a 12 h
- Av. Banys/p. Marítimo: de 12:15 a 13 h
- Plaza Astúries/c. Tarragona: de 13:15 a 14 h

#### Viernes por la tarde

- C. Indústria/Jardins Rocalla: de 16 a 16:45 h
- Plaza de la Democracia: de 17 a 17:45 h
- Av. Primer de Maig/Bisbe Urquinaona: de 18 a 20 h

Los días de lluvia, festivos y durante el mes de agosto no hay servicio.



Imagen de la “deixalleria mòbil”, publicada en la web de TERSA

/ JA POT OBTENIR GRATUÏTAMENT LA TARJA DE DESCOMPTES PER A PARTICULARS /

# / ANAR A LA DEIXALLERIA (MÒBIL O FIXA) TÉ PREMI /

LAS PERSONES QUE UTILITZEN LES DEIXALLERIES PODEN OBTENER DESCOMPTES DE FINS A UN 14% A LA TAXA METROPLITANA DE TRACTAMENT DE RESIDUS O TMTR, QUE ES PAGA AMB EL REBUT DE L'AIGUA.

#### Com beneficiar-se del descompte?

S'ha de portar un rebut de l'aigua a la Deixalleria fixa (Ctra. Sentiu s/n) i demanar la tarja, que faran al moment. Per beneficiar-se del descompte, s'haurà de mostrar la tarja cada cop que es portin objectes a la Deixalleria. La bonificació de l'import es farà sobre l'import total de la TMTR de l'any següent. És necessari dur la tarja per comptabilitzar les

entrades a la deixalleria. La tarja es pot fer servir a qualsevol deixalleria metropolitana, i el descompte s'incrementa en un punt (1%) a partir de la segona visita. Així, els descomptes s'estableixen de la manera que figura en el quadre que figura a continuació:

Nombre de visites amb la tarja d'usuari	Descompte en la taxa TMTR
2 visites	1%
3 visites	2%
4 visites	3%
...i així fins a un màxim de 15 visites — 14%	

Aquest descompte és sols per a particulars (no per a comerciants i professionals).

La tarja es fa al nom del titular del contracte de l'aigua però pot ser utilitzada per qualsevol membre de la família.

La tarja no comporta cap cost ni per la seva adquisició ni pel seu manteniment. Ara bé, si es vol un duplicat (per pèrdua, sostracció o per a un altre membre de la família) sí s'ha d'abonar el cost.



#### / JA HAN ARIBAT A CASTELLDEFELS /

Si voleu que el vostre fill o filla nou nat surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: [elcastell@castelldefels.org](mailto:elcastell@castelldefels.org). També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, Ajuntament de Castelldefels (pl. Església, 1)



GISELLE  
BAUTISTA  
DE MAYA  
23/10/2013



ALBA  
BELTRÁN  
ALONSO  
10/06/2013



AMANDA  
URRA  
PEREIRA  
13/09/2013



AINHOA  
MUNTÉ  
SÁNCHEZ  
18/05/2013

/ EN EL MARC DEL PLA PER A LA MILLORA DE LA QUALITAT DE L'AIRE 'HORITZÓ 2015' /

# Aquest mes, campanya de control de la contaminació dels vehicles a Castelldefels

DEL 21 AL 24 DE GENER, EL REMOLC-LABORATORI DEL DEPARTAMENT DE TERRITORI I SOSTENIBILITAT MESURARÀ ELS FUMS EMESOS PELS VEHICLES QUE UTILITZEN COMBUSTIBLE DIÈSEL

Els tècnics del Departament de Territori i sostenibilitat, amb la Policia Local de Castelldefels i en col·laboració amb l'Àrea de Medi Ambient de l'Ajuntament, realitzaran mesures amb un opacímetre, aparell que mesura la opacitat dels gasos d'escapament derivats de la combustió d'hidrocarburs, a la cruïlla entre l'Avinguda Lluís Companys i Dr. Fleming.

L'objectiu principal de les campanyes de control de fums és conscienciar i sensibilitzar els conductors de l'impacte de la contaminació generada pels vehicles i de la necessitat de què realzin un bon manteniment del vehicle per evitar un excés d'emissions, disminuir el consum de combustible i, en conjunt, contribuir a la millora de la qualitat de l'aire que respirem. Els vehicles amb més emissions no seran multats per aquest motiu; en el seu lloc, els conductors rebran un informe amb el resultat de les anàlisis i se'ls explicarà les millores ambientals i l'estalvi econòmic



(per un menor consum de combustible) que suposaria la millora del vehicle.

Aquesta actuació és una de les mesures del Pla d'actuació per a la millora de la qualitat de l'aire horitzó 2015 que ha elaborat la Di-

recció General de Qualitat Ambiental de la Generalitat de Catalunya amb l'objectiu de reduir les emissions d'òxids de nitrogen (NOx) i partícules en suspensió de diàmetre inferior a 10 micres (PM10), i restablir la qualitat

de l'aire a 40 municipis de la Regió Metropolitana de Barcelona que han estat declarats com a zones de protecció especial de l'ambient atmosfèric per aquests dos contaminants.

/ ENGANXA'T AL MEDI AMBIENT // PER PROPOSAR UN TEMA ESCRIGUI A: [e-oac@castelldefels.org](mailto:e-oac@castelldefels.org)

## UN ANY NOU AMB UN AIRE MÉS NET

El Pla d'actuació per a la millora de la qualitat de l'aire elaborat per l'Oficina Tècnica de Plans de Millora de Qualitat de l'Aire del Departament de Territori i Sostenibilitat, incorpora diverses mesures i actuacions destinades a millorar la qualitat de l'aire a 40 municipis (entre ells, Castelldefels) declarats zona de protecció especial de l'ambient atmosfèric pels contaminants diòxid de nitrogen (NO<sub>2</sub>) i partícules en suspensió de diàmetre inferior a 10 micres (PM10).



■ Efectuant una conducció eficient es pot estalviar entre un 10 i un 25% de combustible

### Què hi pots fer tu?

- Evitar frenades brusques i anticipar-se al trànsit. (Aquestes poden incrementar el consum fins un 6%).
- Conduir sempre a marxes llargues.
- Fer servir la capacitat natural de frenada del vehicle.
- Amb vehicle de gasolina: iniciar la marxa tan bon punt

engegui el cotxe. Amb vehicle dièsel: iniciar la marxa després d'uns segons.

- En un embús de trànsit, amb aturades de més d'un minut, aturar el vehicle.
- Racionalitzar l'ús de l'aire condicionat.
- Controlar les pressions dels pneumàtics (amb poc aire la despesa pot augmentar un 5%)
- Fer un bon manteniment: netejar filters d'aire, bugies, olis. (No fer-ho pot augmentar el consum fins un 12%)
- No portar el vehicle amb càrregues innecessàries.
- Tenir la Inspecció Tècnica de Vehicles al dia ja que garanteix que els vehicles mantinguin unes condicions de seguretat per sobre dels mínims exigits.



### Què cal saber-ne?

Es considera un vehicle net, aquell que compleix els següents requisits tècnics segons el tipus de combustible:

- Vehicles elèctrics, GLP, Gas natural, hidrogen
- Vehicles de gasoil i biodièsel amb emissions de CO<sub>2</sub> inferiors a 108 gr/km
- Vehicles de benzina, bioetanol i resta de combustibles amb emissions de CO<sub>2</sub> inferiors a 120 gr/km

/ EN COL·LABORACIÓ AMB EL MINISTERI D'INDÚSTRIA, ENERGIA I TURISME, PERMET AGILITZAR ELS TRÀMITS DE CONSTITUCIÓ DE NOVES EMPRESES /

## PRIMER ANY DEL PUNT D'ATENCIÓ A L'EMPRENEDOR DE LA GUAITA

PER FER ÚS D'AQUEST SERVEI CAL DEMANAR CITA PRÈVIA A LA GUAITA, CENTRE DE SUPORT A L'ECONOMIA DE CASTELLDEFELS

L'Ajuntament de Castelldefels va posar en marxa des de principis de 2013 un nou servei que, mitjançant un sistema de tramitació telemàtica, permet a les persones emprenedors que tinguin un nou projecte empresarial, resoldre els tràmits de constitució de l'activitat d'una forma molt més ràpida i còmoda. Els punts PAE són centres on s'assessora i presta serveis a les persones emprenedors en la gestació, la tramitació administrativa i posada en marxa de les seves iniciatives empresarials, així com durant els primers anys d'activitat.

El principal servei que incorpora aquest conveni és el de tramitació per a l'inici d'una activitat.

Per constituir una empresa calen un conjunt de tràmits presencials en diferents organismes públics (notaria, registre mercantil central, agència tributària, tresoreria general de la seguretat social, comunitat autònoma). La tramitació pot durar 40 dies en el cas de societat mercantils i de més de 15 dies en el cas

d'empresaris individuals o autònoms. El PAE agilitza aquests tràmits de constitució i d'inici d'activitat amb una sola visita i mitjançant la complementació d'un DUE (Document Únic Electrònic), amb l'assessorament d'un tècnic de Promoció Econòmica, produint un estalvi substancial en temps i costos. En el cas de Societats Limitades (SL) i Societats Limitades Nova Empresa (SLNE) el temps de constitució es

pot reduir a 48 hores i dos desplaçaments (a La Guaita com a punt PAE i al notari) i en el cas d'empresaris individuals o autònoms, el tràmit pot estar resolt a les tres hores d'una manera pràcticament instantània i amb un sol desplaçament.

El PAE es complementa amb els serveis que des de la secció de Promoció Econòmica i Foment de l'Ocupació de l'Ajuntament s'estan oferint amb l'objectiu de fomentar l'esperit emprenedor i empresarial a la ciutat: xerrades de difusió de l'esperit emprenedor, sessions informatives, acompanyament i assessorament a les persones amb una idea de negoci mitjançant el suport en l'elaboració del pla d'empresa, formació modular per a persones emprenedors, formació especialitzada per a autònoms, fis-

calitat, pla econòmic i financer... i amb aquells adreçats a la consolidació de les empreses ja existents, especialment les més joves: assessorament, formació, networking empresarial, etc. Des de l'inici s'han gestionat 58 altres: 47 en forma de treballadors autònoms, 9 com a SL, 1 com a S.L.U i 1 S.L.N.E. El nombre de persones que hi treballen és de 73. Les empreses constituïdes han estat 42 a Castelldefels, 3 a Barcelona, 5 a Gavà, 2 a Vilanova i la Geltrú i 6 a d'altres termes municipals. Les activitats han estat força diverses, les més representatives són les de tall comercial; les vinculades amb l'hostaleria i la restauració; amb instal·lacions i manteniment; i les que tenen a veure amb els serveis empresarials.

+INFO: La Guaita — 93 635 25 75



## OFERTAS DE EMPLEO

**Con el objeto de ofrecer un servicio a aquellas personas que buscan trabajo y a las empresas de Castelldefels y su entorno que necesitan personal, el Centro de Apoyo a la Economía Local La Guaita ejerce de mediador gracias a su Bolsa de Trabajo.**

Puede informarse sobre las ofertas, que irán apareciendo en las páginas de la revista municipal y a través de internet, contactando con La Guaita y mencionando el número de referencia. Consulte las ofertas que continúan activas en las direcciones [castelldefels.org/bolsadetrabajo](http://castelldefels.org/bolsadetrabajo) y [castelldefels.org/borsadetraball](http://castelldefels.org/borsadetraball)

+INFO: La Guaita — 93 635 25 75

■ **Limiador/a** — Empresa de servicios de Castelldefels necesita incorporar una persona para tareas de limpieza para realizar servicios por horas. IMPRESCINDIBLE: Coche o medio de transporte propio. Disponibilidad para trabajar fines de semana. Experiencia en la misma ocupación. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref. 6391]

■ **Consultor/a junior** — Se necesita Consultor/a junior para Consultoría de

Ingeniería en Castelldefels para realizar tareas de: Intervención en el desarrollo de proyectos de consultoría en las áreas de: Gestión de Calidad (sector sanitario y de alimentación), Modelo EFQM, Organización de Procesos-Lean Management, análisis y reducción de costes ABC, Gestión Mediamental y Seguridad y Salud en el Trabajo y estrategia empresarial. IMPRESCINDIBLE: Titulación universitaria en área técnica o de ciencias. Formación relacionada en gestión de calidad, farmacia, seguridad alimentaria&Experiencia en sector sanitaria o alimentario. Informática. Contrato: en prácticas laborales Horario: mañanas de 9-14 h y tardes de 15 a 18 h. [Ref. 6390]

■ **Profesor/a inglés** — Centro de Estudios de Castelldefels necesita profesor/a de inglés a tiempo parcial en horario de tardes. IMPRESCINDIBLE: Nivel Advanced o nativo y experiencia docente. Disponibilidad horaria para trabajar por las tardes. Se valorará conocimiento de otras lenguas y capacidad pedagógica. Media jornada. Horario: tardes. [Ref. 6383]

■ **Limiador/a** — Empresa de servicios de Castelldefels necesita incorporar una persona para tareas de limpieza para realizar servicios por horas. IMPRESCINDIBLE: Coche o medio de transporte propio. Disponibilidad para trabajar fines de semana. Experiencia en la misma ocupación. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref. 6391]

■ **Consultor/a junior** — Se necesita Consultor/a junior para Consultoría de

■ **Comercial** — Se necesita comercial para ofrecer los servicios de la empresa por zona Castelldefels, Gavà, Viladecans, Sant Boi. IMPRESCINDIBLE: Experiencia comercial, facilidad de comunicación y gestión de las exigencias de los clientes. Castellano, catalán. Informática nivel usuario. Se valorará inglés. Horario: 9-13h y de 17-19h ó 4 horas mañanas o tardes. [Ref. 6384]

■ **Carpinteros/as** — Se precisa Carpintero con experiencia para realizar montajes en ferias, stands, centros comerciales, escaparates, perfumerías...IMPRESCINDIBLE: Experiencia mínima de 4 años como Carpintero. Disponibilidad horaria y geográfica, para viajar si es necesario. Oficial de 1a. Incorporación inmediata. Municipio de trabajo: Begues y comarca Barcelona. [Ref. 6383]

■ **Pintor/a** — Se necesita personal para trabajar como pintor para un comercio local dedicado a la pintura e interiorismo en Castelldefels. IMPRESCINDIBLE: nivel mínimo de Graduado escolar. Experiencia mínima de 2 años como pintor/a. Horario: Jornada completa. [Ref. 6381]

■ **Carnicero/a - Charcutero/a** — Se precisa carnicero/a-charcutero/a para despedazar al público en Castelldefels. IMPRESCINDIBLE: Experiencia mínima de 2 años en las mismas tareas. Residir en Castelldefels. Catalán y castellano. Estudios primarios. Horario: 9-14 y de 17-20h De lunes a viernes + sábados por la mañana. Incorporación inmediata. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref. 6380]

■ **Responsable Spa** — Se precisa persona como responsable de spa para Castelldefels. Tendrá que encargarse del diseño y comercialización de productos. Coordinación del centro y de la realización de masajes, estética, etc...IMPRESCINDIBLE: Experiencia previa comercial. Experiencia como responsable de centro. Formación complementaria en Quiromasajes, terapias, estética...Se valorará idioma inglés y conocimientos de Windows. 20h semanales a determinar. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref. 6379]

■ **Teleoperadores/as** — Empresa de Consultoría y Marketing ubicada en Castelldefels necesita incorporar persona para tareas de teleconcentadora de visitas. Mantener contacto con empresas para obtener visitas de servicios de asesoramiento. IMPRESCINDIBLE: Experiencia mínima de 3 años en las mismas tareas. Formación FP. Formación complementaria en técnicas de ventas, comercial, negociación... Nivel Office avanzado. Jornada de 9-14 h. [Ref. 6377]

■ **Diseñador/a gráfico y Programador/a web** — Se busca persona para realizar funciones de desarrollo creativo de proyectos para clientes vinculados al Branding, proyectos técnicos de páginas web, SEO-SEM, diseño gráfico de campañas para clientes. IMPRESCINDIBLE: Formación FP (técnica). Dominio herramientas informáticas de diseño/creación videos/webs. Wordpress y Office avanzado. Experiencia mínima de 3 años o

presentación de proyectos hechos en los campos solicitados. Se valorará inglés. Horario: de 9 a 14 h. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref. 6376]

■ **Ayudante de cocina** — Se necesita ayudante de cocina para restaurante en Castelldefels. IMPRESCINDIBLE: Experiencia demostrable como ayudante de cocina mínimo de 2 años. Dominio del catalán hablado y escrito. Buena tolerancia al estrés y motivación para aprender. Jornada: partida. Horario: domingos noche y lunes cerrado. [Ref. 6371]

■ **Profesor/a inglés nativo/a** — Se necesita persona para la impartición de clases de inglés para centro de idiomas en Castelldefels. IMPRESCINDIBLE: Licenciado en Filología Inglesa o titulación Superior en lengua inglesa TOEFL. Experiencia mínima de 1 año como profesor/a. Horario: a determinar, principalmente tardes. Incorporación: inmediata. [Ref. 6368]

■ **Limiador/a embarcaciones** — Se busca personal para limpieza de embarcaciones. IMPRESCINDIBLE: Carnet de conducir. Catalán y castellano. Experiencia previa. Horario de 9:30 a 13:30h. Incorporación inmediata. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref. 6365]

■ **Profesor/a chino nativo/a** — Centro de educación y ocio busca profesor/a de chino nativo. IMPRESCINDIBLE: Chino nativo. Experiencia en la enseñanza de idiomas. Jornada parcial (mañana o tarde en función de las necesidades). Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref. 6364]

/ AMB L'ACTUACIÓ DE MÉS DE 400 JOVES ALUMNES /

## L'ESCOLA DANSA VA CELEBRAR EL FESTIVAL DE NADAL

L'Escola Municipal de Dansa de Castelldefels va celebrar el 14 de desembre, en horari de matí i tarda, el Festival de Nadal al Teatre Plaza. Al llarg del dissabte es van succeir les cinc funcions amb actuacions de les diferents tècniques i nivells dels cursos que imparteix l'escola. Les alumnes del centre, de totes les edats, van interpretar, coordinades pels professors i professores de l'escola, coreografies basades en les tècniques apreses durant el primer trimestre d'aquest curs, en format d'espectacle.



Actuació d'una de les classes de l'Escola

ESPORTS

/ DIVIDITS EN DUES CATEGORIES, 30 EQUIPS DE BÀSQUET FORMATIU /

## Unicaja Màlaga guanya el vuitè torneig Rei de Reis

Castelldefels va viure entre el 2 i el 5 de gener un excel·lent colofó a la seva capitalitat del Bàsquet Català 2013, un final d'autèntica alçada, amb tot el protagonisme per al bàsquet formatiu. La celebració de la vuitena edició del torneig infantil Rei de Reis va ser tot un èxit, ja que enguany comptava amb la participació de 30 equips dividits en dues categories (Elit i Promoció), amb partits als pavellons de Can Roca i de Can Vinader. Aquest darrer va acollir la final: Unicaja Màlaga-Joventut de Badalona (82-77).



Final "A" del torneig, al pavelló de Can Vinader

/ LA NOSTRA CIUTAT VA ACOLLIR LA FASE FINAL D'AQUESTA COMPETICIÓ /

## LA COPA FEDERACIÓ, DISPUTADA A CASTELLDEFELS

Castelldefels, Ciutat del Bàsquet Català 2013, va acollir el 22 de desembre les dues finals de la tercera edició de la Regal Copa Catalunya organitzada per la Federació Catalana de Basquetbol.

En la categoria femenina, el CBF Cerdanyola-Vila Universitària, dirigit per Xavier Carvajal, es va proclamar campió en superar en la final el Joventut Les Corts per un ajustat 50 a 49. En categoria masculina, el BC River Andorra B es va proclamar campió en vèncer l'Arenys Bàsquet per 62 a 51.

Els dos partits finals es van jugar al Complex Esportiu de Can Vinader de Castelldefels. Les semifinals masculines es van disputar en el mateix escenari, mentre que les femenines es van celebrar al Pavelló Almeda de Cornellà de Llobregat.



CB Cerdanyola



BC River Andorra

/ PRIMERA PLATAFORMA DE EMPLEO DE UN CENTRO COMERCIAL EN ESPAÑA /

## Ayuntamiento y Ànec Blau presentan una nueva plataforma de empleo

CREADA POR INFOJOBS, LA NUEVA PLATAFORMA SE ERIGE COMO UN PUNTO DE ENCUENTRO ENTRE LA OFERTA LABORAL DEL CENTRO COMERCIAL Y LA DEMANDA

El Ayuntamiento de Castelldefels y el centro comercial Ànec Blau firmaron el pasado 16 de diciembre un convenio de colaboración a través del cual se crea la primera plataforma de empleo de un Centro Comercial en España. Esta nueva plataforma, creada por Infojobs, ofrecerá un punto de encuentro entre la oferta y la demanda laboral del Centro Comercial y el Baix Llobregat. El acto contó con la asistencia del alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes (PP), el concejal de Promoción Económica y Fomento del Empleo, Santiago Barona (CiU), el director del Ànec Blau, Nacho Bonet, y el director de cuentas de Infojobs, Francesc Llauradó.

/ EL DÍA DE SANT SILVESTRE /

## La Cursa del Capó aplega 140 atletes

Gairebé 140 corredors i corredores van prendre part en l'edició 2013 d'aquesta tradicional prova atlètica de l'últim dia de l'any a la nostra ciutat. Els atletes Abdessamad Hemmi (22'44"), en categoria masculina, i Judith Corachan (Gran Via Mar; 28'59"), en la femenina, es van proclamar guanyadors dels 10 quilòmetres de la cursa de Sant Silvestre de Castelldefels-Cursa del Capó, que enguany va celebrar la trentena edició.

/ JUDOQUES, A LA SELECCIÓ CATALANA /

## Èxits esportius del gimnàs Danes de Castelldefels

El 21 de desembre, el gimnàs Danes va aconseguir tres medalles en la Copa Catalunya de Judo en la categoria absoluta. Marion Velten, en menys de 70 kg., es va alçar amb l'or, cosa que permet que formi part de la selecció catalana que participarà en el Campionat d'Espanya. La segona medalla va ser per a Juan José Ferrer, plata en menys de 60 kg., amb moltes opcions d'accédir també a un lloc en la selecció catalana. Finalment, Adalberto Ángeles va obtenir el bronze en menys de 100 kg. D'altra banda, el castelldefenc Paco Castillo, també del gimnàs Danes, es va proclamar fa poques setmanes campió del món de Judo Màster al mundial disputat a Abu Dhabi.

/ NOTICIAS /

/ UNA NAVIDAD SOLIDARIA /

La Peña Custom Castelldefels organizó su primera recogida solidaria de juguetes nuevos y usados en diferentes puntos habilitados. El reparto tuvo lugar el 6 de enero en el local de la Hermandad del Cristo de la Paz. Por otra parte, coincidiendo con la fiesta CastellNadal, la autoescuela Castellmar de Castelldefels llevó a cabo, el 21 de diciembre, una recogida solidaria de juguetes que posteriormente fueron repartidos por Cruz Roja y Cáritas de Castelldefels.

/ EL 19-E, ASAMBLEA DE LA HERMANDAD DEL CRISTO DE LA PAZ /

La Hermandad del Cristo de la Paz de Castelldefels convoca a los hermanos y hermanas cofrades de la entidad a la Asamblea General Anual Ordinaria, que se celebrará el domingo 19 de enero en los locales parroquiales sitos en el Templo de Nuestra Señora de Montserrat, a las 12:15 h (segunda convocatoria, a las 12:45 h). La asamblea abordará el balance económico de 2013 de la entidad y el resumen anual de actividades, entre las que sobresale la organización de la Semana Santa de Castelldefels.

/ NOCHEVIEJA SIN INCIDENTES /

La noche del 31-D, tradicionalmente una de las más ajetreadas para los servicios de emergencia, se saldó sin incidentes remarcables en Castelldefels. La Policía Local describió la Nochevieja 2013-14 en nuestra ciudad como tranquila y sin incidentes reseñables más allá de alguna pelea, pocos actos de vandalismo y ningún accidente de tráfico grave.

Ajuntament de Castelldefels

Patronat Municipal de Comunicació i Imatge  
Tel.: 93 665 11 50 — Fax: 93 664 09 99  
[www.elcastell.org](http://www.elcastell.org) — [elcastell@castelldefels.org](mailto:elcastell@castelldefels.org)

## El Castell • Gener de 2014 • Núm. 87

Edita: Ajuntament de Castelldefels Impressió: Editorial MIC

Presidenta del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Sonia Motos

Director del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Miguel Ángel Vázquez Redacció: Xavi Martín, María José Blanco i Sergio Medina

Publicitat: Publifels — Tel. 617 021 589 — [info@publifels.com](mailto:info@publifels.com) Dipòsit Legal: B-38.424 79

D'aquesta revista se n'editen 27.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitatges de la ciutat.

Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa



/ EL DIVENDRES 31 DE GENER CASTELLDEFELS DEIXARÀ DE SER LA CIUTAT EUROPEA DE L'ESPORT I LA CIUTAT DEL BÀSQUET CATALÀ /

# Castelldefels tancarà un 2013 de protagonisme esportiu amb una gran gala al Teatre Plaza

**LA GRAN GALA DE L'ESPORT DEL 31 DE GENER SERVIRÀ PER ACOMIADAR UN 2013 EN QUÈ HEM ESTAT CIUTAT EUROPEA DE L'ESPORT I DEL BÀSQUET CATALÀ. I ES PRESENTARAN ELS JOCS MEDITERRANIS DE TARRAGONA 2017, DELS QUALES SEREM SUBSEU**

El Teatre Plaza acollirà el divendres 31 de gener la gran gala que ha estat batejada amb el títol de "Castelldefels Ciutat Esportiva 2013-2017". Estructurada en tres parts, la gala vol celebrar el protagonisme que la nostra ciutat està assolint els últims anys en el camp de l'esport, i mirar cap al futur.

En la primera part de la gala, Castelldefels acomiadarà la seva condició de Ciutat del Bàsquet Català, que ha exercit durant 2013. El testimoni el recollirà la vila de la Seu d'Urgell. La segona part consistirà en la celebració d'un altre comiat. Castelldefels deixarà de

ser Ciutat Europea de l'Esport, un nomenament que li ha donat renom internacional l'any 2013.

La tercera part de la gala mirarà cap al futur: serà la presentació dels Jocs del Mediterrani 2017, en què Castelldefels serà subseu.

+INFO: [castelldefels.org/esports](http://castelldefels.org/esports)

/ EL GRAN ESPECTACLE DE L'ESPORT /

## / 2013: MOMENTS PER AL RECORD /

L'any 2013 ha deixat a Castelldefels moments de record inesborrables per als amants de l'esport. El municipi, en qualitat de Ciutat Europea de l'Esport i Ciutat del Bàsquet Català, s'ha bolcat en l'organització de proves esportives i en la participació en aquelles de tall més popular. Un any per a la memòria.



Un instant de la gala de celebració de l'any esportiu, el març de 2013



La Volta ciclista a Catalunya també va passar per Castelldefels, el mes de març



El 6 de setembre de 2013 Castelldefels va ser capital mundial del ciclisme amb l'arribada de la Vuelta



Sortida de la Aurun Sunset Race, el juliol, a la platja



/ REFERENT ESPORTIU /

## / CASTELLDEFELS, CAPITAL MULTIESPORTIVA DURANT L'ANY 2013 /

La nostra ciutat ha celebrat la seva capitalitat esportiva amb un ampli ventall d'activitats que han abarat un ampli nombre d'esports. Futbol, bàsquet, handbol, running, modalitats de platja, kitesurf, vela, hoquei, tennis, pàdel... Ha estat un any en què la nostra ciutat ha acollit iniciatives esportives de tot tipus, vinculades a esports majoritaris però també minoritaris. I amb una especial atenció a l'esport discapacitat. Un any esportiu amb majúscules!



Disputa de la Copa Regal Catalunya al pavelló poliesportiu municipal de Can Vinader



Campionat de Gimnàstica Rítmica, a Can Vinader



Amb el Mini Kitesurf Tour Europe, Castelldefels va ser capital internacional d'aquesta disciplina



Torneig de tennis platja, celebrat al front litoral de Castelldefels



Fasttriatló, al Canal Olímpic de Catalunya de Castelldefels



Cros escolar, al parc de la Muntanya



Final del Campionat Europeu de Handbike, l'octubre passat, que va transcorrer pel passeig Marítim



**David Solé**  
Grupo Municipal del PP  
ppcastelldefels@yahoo.es



## INVIRTIENDO EN LA MEJORA DE NUESTRAS CALLES

El reportaje principal de este número del Castell explica cómo, a pesar de la dificultad económica, hemos realizado un importante esfuerzo durante 2013 en el mantenimiento y la mejora de nuestras calles. Estos trabajos, que a veces pasan desapercibidos, intentan dar respuesta a las demandas y quejas ciudadanas y nos hacen la vida un

poco más cómoda mejorando el paso de los peatones o garantizando la seguridad de los mismos. Se trata de reparaciones de baches, arreglos de losetas levantadas por las raíces de los árboles, mantenimiento de calzadas, adaptación de algunos tramos para personas discapacitadas, ensanchamiento de aceras o limpieza de solares en mal estado.

A pesar de que nos gustaría dar respuesta a todas las demandas, una ciudad como la nuestra requiere de un gran mantenimiento, y aunque todavía queda mucho por hacer, todo este año hemos podido ejecutar actuaciones destacadas y diversas como la renovación de aceras en la avenida de la Pineda, la ampliación de la acera de la calle Noguera, la reparación de los escalones de la plaza de la Democracia, entre muchas otras.

Este mes de enero se va a proceder por ejemplo a la limpieza del solar del torreón que hay en calle Iglesia con Isaac Peral. Estamos seguros de que todas estas actuaciones contribuyen al bienestar de nuestros vecinos y por ello vamos a seguir invirtiendo de la manera más óptima en ellas.



**Joan Sau**  
Grup Municipal PSC  
gms.castelldefels@gmail.com



## DESIG PER AL 2014: UN GOVERN MUNICIPAL QUE PENSI EN LA CIUTADANIA

Comença un nou any i és el moment d'expressar els nous desitjos. A nivell col·lectiu, segurament la majoria de nosaltres coincidirem en demanar que les coses vagin millor per a tothom; que els homes i dones sense feina en puguin trobar, que la crisi econòmica s'escampi perquè moltes famílies puguin respirar tranquil·les, que l'educació, la sanitat i les pensions no reculin. I aquest desig no l'hem de demanar

a cap rei vingut d'Orient, l'hem de demanar als nostres governs. A Castelldefels, però, ens cal a més que el govern municipal governi, perquè es pugui cumplir aquests desitjos per a tothom. Esperem que al 2014 el PP ho faci d'una vegada per totes, tot i que acabem l'any amb un govern més feble que mai, i això no és bo per afrontar els reptes que tenim. Tot apunta a que continuarà el que

hem vist fins ara: desgavell en la gestió del dia a dia, incompliment dels compromisos electorals i falta de lideratge d'un alcalde preocupat, bàsicament, per la seva carrera política. I això té, sens dubte, conseqüències no desitjades per a la ciutat. Per això, sí bé ens congratulem que Convergència hagi decidit trencar amb el govern del PP a la nostra ciutat (encara que lamentem que tot aquest procés hagi

significat el desmembrament progressiu del grup municipal de CiU) lluny d'alegrarnos amb aquesta situació, ens entristeix, ens preocupa i ens sap molt de greu, perquè no és el que Castelldefels es mereix. Com tampoc es mereix un govern municipal més preocupat en assegurar-se el seu present en comptes de millorar les condicions de vida de les persones a qui representen.



**Xavier Amate**  
Grup Municipal de CiU  
grup.municipal@ciucastelldefels.cat



## IL·LUSIÓ I PRUDÈNCIA PER FER FRONT A L'ANY 2014

Hi ha qui té el costum de mirar enrere quan es produeix un canvi d'any, ni que sigui per fer balanç del que ha viscut durant els dotze mesos anteriors. Hi ha qui prefereix deixar-ho córrer i plantejar-se un seguit de bons propòsits per l'any que comença, com si el passat no servís de gaire. Hi ha qui fa les dos coses, amb la sana intenció de corregir els errors que ha pogut cometre i projectar en el futur el que ha estat el seu bagatge més positiu.

És molt probable que aquesta darrera fórmula sigui la que permet a l'ésser humà avançar en el seu camí

amb un pas ferm. De fet, les experiències viscudes, bones o dolentes, serveixen per créixer, sempre que les analitzem amb honestitat, és a dir, reconeixent els errors que hem comès i fent-nos el ferm propòsit de no tornar a caure davant el mateix obstacle. Encara que la dita ens adverteixi que l'home és l'únic animal que ensopega dos cops a la mateixa pedra, la realitat és que la forma d'evitar-ho és, justament, reconeixent que ens hem fotut de lloros perquè hi ha alguna cosa que hem fet malament. I en aquest sentit,

nosaltres hem d'acceptar que no hem encertat en totes les nostres decisions, encara que les haguem pres amb tota la bona voluntat del món. És evident que a Castelldefels no ho hem fet tot bé. Precisament perquè ho sabem i perquè sabem en què ens hem equivocat, ens plantegem el 2014 amb una gran il·lusió i, al mateix temps, amb una gran prudència. Il·lusió perquè a nivell de país volem que aquest any sigui l'any del triomf de la democràcia i perquè a nivell ciutadà tenim projectes molt engrescadors per Castelldefels. I prudè-

cia perquè les notícies amb que ens estan bombardejant durant els darrers dies no es poden fer baixar els braços. Ens diuen que els indicadors econòmics són bons, que s'estan creant llocs de treball, que la borsa puja, que la prima de risc baixa... Però la realitat, a dia d'avui, és que mentre quedí un sol aturat —i a Castelldefels en tenim prop de 5.000—, mentre hi hagi una sola persona no pugui rebre l'atenció sanitària que necessita o mentre hi hagi un ciutadà que tingui problemes d'habitatge, continuarem lluitant amb totes les nostres forces.



**Lourdes Carreras**  
Grup Municipal d'ICV-EUiA  
icv-euia@castelldefels.org



## PROPOSITS ICV-EUIA I DESPROPOSITS PP PEL 2014

En acabar el 2013, Espanya té més aturats que mai —més de sis milions—, i 13 millones de personas viuen en el llindar de la pobreza. Som més pobres, rebem menys ajuts, es creen menys llocs de treball i els sistemes educatiu i sanitari públics pateixen més retallades i llistes d'espera.

L'Estat de Benestar és una sombra del que era. La factura del crack del capitalisme financer és devastadora i les instituciones internacio-

nals ens avisen que les mesures que aplica el PP no ajuden a aturar la recessió. La resposta del govern de Rajoy: continuar els despropòsits. Més lleis innecessàries que retallen drets ciutadans... socials, laborals, educatius, sanitaris. Un país malalt on els únics beneficiats són els que ja EREN MOLT RICS. A Castelldefels tenim el mateix model de falsa austerioritat del Partit Popular amb informació sobre els impostos més que tendenciosa, dis-

cursos fent veure que donen suport a les reivindicacions ciutadanes i somriures de cartró-ploma; però la realitat és que tenim més aturats (4.704 oficialment), menys llocs de feina, menys serveis públics, els carrers més bruts, menys garanties de participació, més promoció d'activitats d'elit i menys cura de les instal·lacions municipals, les que tenim i les que ens falten. No podem menys que desitjavos que no s'allargui gaire més un govern mu-

nicipal que té com a prioritat el rocambolesc joc de pactes —i manteniment de regidors que no representen a ningú—, posant en entredit el respecte a la digna funció dels polítics, enllot dels perjudicis que la crisi causa en la vida de les persones. El propòsit d'ICV-EUiA és continuar essent una oposició responsable, que us escolta i us dóna veu, i proposar-vos un model de ciutat més democràtic, igualitari i just.



**Joan Galmés**  
Grup Municipal AVVIC  
avvic@msn.com



## QUERIDOS REYES MAGOS

Queridos Reyes Magos:  
Disculpadme por enviar esta petición fuera de plazo y sin seguir los cauces reglamentarios. Disculpadme por no respetar el protocolo y permitidme que os siga tuéndo, ya que me dirijo a vosotros no como reyes sino como magos. Como reyes, habéis actuado como grandes profesiona-

les, nos habéis obsequiado con vuestra simpatía, amabilidad, "savoir faire" y con toda la generosidad que permite la situación económica global, municipal y doméstica. Gracias.  
Como magos, os lo voy a poner complicado, ya que os pido para todos nuestros ciudadanos los mejores servicios de Sanitat,

Educació, Transports, Seguretat, Neteja... posibles; poder construir o mejorar infraestructuras necesarias; disponer de medios para ejecutarlas y mantenerlas; poder amortizar más rápidamente la colosal deuda que arrastramos de tiempos pretéritos; mucho "seny", amplitud de miras y visión de empresa para

los cargos públicos, además de responsabilidad y trabajo para todos.  
Hasta aquí lo que os pido que traigáis. Lo que deseo que os llevéis lo dejo para otra ocasión ya que no dispongo de espacio suficiente y sobrepasa vuestras atribuciones. No os quiero colapsar. Mercès a tothom i cap al 2015!

## / NOTÍCIES /

## / ALGA HA PRESENTAT EL NÚMERO 70 /

El grup de poesia Alga va presentar el 14 de desembre el número 70 de la seva revista literària. Els recitals de presentació de cada número són entre els esdeveniments més destacats de la vida cultural de Castelldefels. Les pàgines centrals d'aquest número estan dedicades a la poetessa catalana Montserrat Abelló. +INFO: [castelldefels.org/alga](http://castelldefels.org/alga)

## / REBAJAS: COMPRA EN CASTELLDEFELS /

Hasta el 7 de marzo, el Ayuntamiento de Castelldefels impulsa una nueva campaña de promoción del comercio local, con la entrega de una bolsa de la compra reutilizable. La bolsa se puede conseguir en la Oficina de Turismo de la calle Pintor Serrasanta, 4, presentando tickets que sumen compras por valor de 50 € efectuadas en comercios adheridos.

+INFO: [comerciocastelldefels.com](http://comerciocastelldefels.com)

## / TRIOMF DELS CASTELLERS /

El diumenge 8 de desembre, com és tradicional, els Castellers de Castelldefels van actuar a la seva plaça amb motiu de la Festa Major d'Hivern [v. fotos, pàg. 6]. Els Grocs van completar a la plaça de l'Església una magnífica actuació, segons la mateixa colla, «la millor dels últims divuit anys».

+INFO: [castellerscastelldefels.blogspot.com](http://castellerscastelldefels.blogspot.com)

## / AMB LA PARTICIPACIÓ DE LA COMUNITAT EDUCATIVA /

## REPRESA DEL PLA DE FORMACIÓ PER A FAMÍLIES

Acabat el període de vacances de Nadal per als estudiants, tornen les activitats del Pla de Formació per a les Famílies 2013-2014. L'objectiu del Pla és crear i facilitar espais de participació i acompanyament en el marc dels quals les famílies reflexionin sobre l'educació i el seu rol com a principals educadors dels fills i filles. El Pla, que rep el suport de la Diputació i de la Generalitat, el promou a Castelldefels l'Ajuntament (Àrea municipal d'Educació), amb el concurs de les àrees de Participació i Cooperació, S. Socials i Igualtat, les Cases dels Infants, la Biblioteca Central, el Servei de Català, el Programa d'Educació per a la Salut, els Mossos d'Esquadra i l'Observatori de la Delinqüència de la Policia Local. També hi donen suport la Federació Coordinadora de les AMPA de Castelldefels, el CASAP Can Bou i l'Institut Català de Salut Equip d'Atenció Primària El Castell. En el marc del Pla, un divendres al mes se celebra a la biblioteca l'Espai de Debat Educatiu, que possibilita una reflexió conjunta entre professionals de l'educació i famílies. Al gener, la cita és el dia 17, a les 9:30 h. El Pla s'inaugura el 22 de gener, a les 18 h, també a la biblioteca, amb el teatre-fòrum "Educar és cosa meva... teva?". Paral·lelament, arriba a Castelldefels el programa Crèixer en Família, de suport a la parentalitat positiva i responsable. Oferirà cicles de 6 tallers per a l'intercanvi d'experiències fills-pares, en dos nivells: fins a 12 anys i a partir d'aquesta edat. Se celebren a l'Institut Les Marines i a l'escola Jacint Verdaguer. Informi-se'n a [castelldefels.org/families](http://castelldefels.org/families)

## Autobusos

+INFO: Tel. 902 023 393  
[info@baixbus.com](mailto:info@baixbus.com)  
[www.emt-amb.com](http://www.emt-amb.com)

**CF1** **Vista Alegre**  
 Mohn Agustina d'Aragó — Ramon i Cajal  
**Passeig Marítim**  
 Les Botigues

**L94** **Castelldefels Platja**  
 Mohn Les Botigues — Port Ginesta  
**Barcelona**  
 Ronda Universitat — Pl. Catalunya

**L95** **Castelldefels**  
 Mohn Carles Riba — Av. Poal  
**Barcelona**  
 Ronda Universitat — Pl. Catalunya

**L96** **Castelldefels**  
 Mohn Av. Eucaliptus — Bellamar  
**Sant Boi de Ll.**  
 Estació dels Ferrocarrils FGC

**L97** **Castelldefels**  
 Mohn Av. Eucaliptus — Bellamar  
**Barcelona**  
 Pl. Reina Maria Cristina

**L99** **Castelldefels**  
 Mohn Santiago Rusiñol — Centre  
**Aeroport**  
 Terminal T1

**N14** **Barcelona**  
 surt i arriba al centre  
**N16** **Castelldefels**  
 surt i arriba a la platja  
 Mohn S. Rusiñol (N14) — Av. Eucaliptus (N16)

## Serveis sanitaris

[www.gencat.net](http://www.gencat.net) ics usuaris



Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria  
**Telèfon per als dos ambulatoris**

**902 111 444**

**Centre d'Atenció Primària ABS Can Bou:**  
 Carrer Sevilla Av. Málaga- Tel. 93 665 56 59  
**Centre d'Atenció Primària ABS El Castell:**  
 Carrer Dr. Marañón- Tel. 93 636 66 60

## Tren



Consulti els horaris a diari  
**902 24 02 02**  
[rodaliesdecatalunya.cat](http://rodaliesdecatalunya.cat) — [renfe.es](http://renfe.es)

## Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament [Oficina d'Atenció Ciutadana]	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Central de Castelldefels	93 636 96 97
Bombers	112 - 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
Cementiri	93 665 29 26
Cal Ganxo (reserves alberg i activitats ambientals)	93 474 74 74
Centre d'Informació i Recursos per a Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural Vista Alegre	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompes Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Oficina Mpal. de Consum (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Pàrququia	93 665 12 90
Església Evangèlica de Castelldefels	93 645 27 79
Polícia Local	092 - 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 - 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM — <a href="http://radiocastelldefels.org">radiocastelldefels.org</a>	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics — <a href="http://www.emt-amb.com">www.emt-amb.com</a>	010

## Mobles i restes de poda



## Recollida per barris

DEIXI ELS TRASTOS I RESTES DE JARDINERIA A LA PORTA DE CASA LA NIT ANTERIOR

## Dilluns:

Can Roca, Muntanyeta i Montmar

## Dimarts:

Bellamar, Vista Alegre, Can Vinader, Cànars, Castell-Poble Vell i Centre

## Dimecres:

Poal i Baixador

## Dijous:

Mar-i-Sol, Zona Universitària, Can Bou, Botigues, Camí Ral i Granvia Mar

## Divendres:

Lluminetes i La Pineda



Si el dia de recollida és festiu no dipositi les deixalles. Esperi una setmana.



Als barris en què la recollida és els dilluns les restes de poda es poden deixar durant el cap de setmana.

## Farmàcies de guàrdia

[www.farmaceuticonline.com](http://www.farmaceuticonline.com)



## Gener 2014

1	Dimecres	Mallasén
2	Dijous	Gordo
3	Divendres	Puig
4	Dissabte	Martínez
5	Diumenge	Itarte
6	Dilluns	Albalà
7	Dimarts	Lladós
8	Dimecres	Monill
9	Dijous	Guitó
10	Divendres	Garcia i Corres
11	Dissabte	Chalmeta
12	Diumenge	Galcerà
13	Dilluns	Llorens
14	Dimarts	Mallasén
15	Dimecres	Gordo
16	Dijous	Puig
17	Divendres	Martínez
18	Dissabte	Itarte
19	Diumenge	Albalà
20	Dilluns	Lladós
21	Dimarts	Monill
22	Dimecres	Guitó
23	Dijous	Garcia i Corres
24	Divendres	Chalmeta
25	Dissabte	Galcerà
26	Diumenge	Llorens
27	Dilluns	Mallasén
28	Dimarts	Gordo
29	Dimecres	Puig
30	Dijous	Martínez
31	Divendres	Itarte

Les farmàcies Puig, Chalmeta, Monill, Mallasén, Martínez i Albalà fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el servei d'urgències està cobert per les farmàcies Puig i Monill; l'hora de les quals comença a les 20 h.

## Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 (Canyars) · Tel. 93 636 10 59

## Farmàcia Chalmeta

C Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

## Farmàcia Galcerà [De la Platja]

Pg Marítim, 249 · [Club Nàutic] Tel. 93 665 74 09

## Farmàcia Gordo

Autovia [Cruïlla Av. dels Banys] · Tel. 93 665 18 93

## Farmàcia Guitó

C Pintor Serrasanta, 17 · Tel. 93 636 04 16

## Farmàcia Garcia i Corres [Castelldefels Centre]

C Arcadi Balaguer, 17 · Tel. 93 106 98 53

## Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11

## Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 [Baixador] · Tel. 93 665 00 83

## Farmàcia Llorens [Diloy]

C García Lorca, 7 [Vista Alegre] · Tel. 93 665 26 94

## Farmàcia Mallasén

C Narcís Monturiol, 3 [Flora Park] · Tel. 93 665 50 11

## Farmàcia Martínez

C Viriat, 2 [Urbanització Castillo] · Tel. 93 665 11 38

## Farmàcia Monill [Sentelles]

Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44

## Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80

## PUBLICITAT

159.325€  
**SÓN ELS DINERS QUE ENS  
COSTA A TOTS, ANUALMENT,  
REPARAR ELS DESPERFECTES  
D'ACTES INCÍVICS I VANDÀLICS.**



**CASTELLDEFELS  
ÉS CASA TEVA, CUIDA-LA.**